	GESTIÓN DE SERVICIOS ACADÉMICOS Y BIBLIOTECARIOS	CÓDIGO	FO-GS-15
	ESQUEMA HOJA DE RESUMEN	VERSIÓN	02
		FECHA	03/04/2017
		PÁGINA	1 de 1
ELABORÓ	REVISÓ	APROBÓ	
Jefe División de Biblioteca	Equipo Operativo de Calidad	Líder de Calidad	

## RESUMEN TRABAJO DE GRADO

AUTOR(ES): NOMBRES Y APELLIDOS COMPLETOS

NOMBRE(S): Ammy Daniela APELLIDOS: Lugo Castro

NOMBRE(S): \_\_\_\_\_ APELLIDOS: \_\_\_\_\_

NOMBRE(S): \_\_\_\_\_ APELLIDOS: \_\_\_\_\_

FACULTAD: Ciencias Empresariales

PLAN DE ESTUDIOS: Comercio Internacional

DIRECTOR:

NOMBRE(S): Lucy APELLIDOS: Gómez Mina

NOMBRE(S): Liliana Marcela APELLIDOS: Bastos Osorio

TÍTULO DEL TRABAJO (TESIS): Estrategia Comunicativa del inglés como lengua extranjera

En el programa de Comercio Internacional

El presente trabajo busca plantear estrategias comunicativas del inglés como lengua extranjera en el Programa de Comercio internacional, se establecieron cuatro objetivos, partiendo del análisis de una encuesta para conocer cuál es la situación actual del inglés ,luego se realiza un análisis a aquellas normativas que estén relacionadas con la segunda lengua en la carrera, Seguidamente se realizó una investigación a otras universidades y se estableció las estrategias utilizadas que usaban los profesores en sus aulas de clases. Finalmente se plantearon las estrategias de fortalecimiento de las habilidades de los estudiantes en Comercio Internacional.

PALABRAS CLAVES: Globalización, inglés, Educación superior, Lengua Extranjera, idioma extranjero

CARACTERÍSTICAS:

PÁGINAS: 108 PLANOS: \_\_\_\_\_ ILUSTRACIONES: \_\_\_\_\_ CD ROOM: \_\_\_\_\_

\*\*Copia No Controlada\*\*

ESTRATEGIA COMUNICATIVA DEL INGLES COMO LENGUA EXTRANJERA EN  
EL PROGRAMA DE COMERCIO INTERNACIONAL.

AMMY DANIELA LUGO CASTRO

UNIVERSIDAD FRANCISCO DE PAULA SANTANDER

FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES

PROGRAMA DE COMERCIO INTERNACIONAL

CÚCUTA

2021

ESTRATEGIA COMUNICATIVA DEL INGLES COMO LENGUA EXTRANJERA EN  
EL POGRAMA DE COMERCIO INTERNACIONAL

AMMY DANIELA LUGO CASTRO


LUCY GOMEZ MINA  
DIRECTOR DEL PROYECTO

LILIANA MARCELA BASTOS OSORIO  
CO-DIRECTOR DEL PROYECTO

Trabajo de grado para optar al título de profesional en Comercio Internacional

UNIVERSIDAD FRANCISCO DE PAULA SANTANDER  
FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES  
PROGRAMA DE COMERCIO INTERNACIONAL  
CÚCUTA

2021

	<b>FACULTAD DE CIENCIAS EMPRESARIALES PROGRAMA DE COMERCIO INTERNACIONAL ACTA DE SUSTENTACIÓN TRABAJO DE GRADO</b>	Versión:	1/2013
		Página	1

**SAN JOSÉ DE CÚCUTA, 22 de diciembre de 2021**

Acta N° 20/2021

**TITULO PLAN DE ESTUDIOS:** Comercio Internacional

**LUGAR:** Sala Docentes Departamento

**DEL PROYECTO:** "Estrategia Comunicativa del Inglés como lengua extranjera en el Programa de Comercio"

**MODALIDAD:** Trabajo Investigación

**JURADOS:**

Nelson Emilio García Torres

**ENTIDAD:** Universidad Francisco de Paula Santander

Paul Andrés Mantilla Villan

**ENTIDAD:** Universidad Francisco de Paula Santander

Cesar Augusto Panizo Cardona

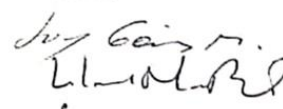
**ENTIDAD:** Universidad Francisco de Paula Santander

**DIRECTORES:**

Lucy Gómez Mina

Liliana Marcela Bastos Osorio

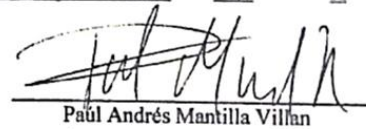
**Firma:**



NOMBRE DEL ESTUDIANTE	CODIGO	CALIFICACIÓN		
		LETRA	NÚMERO	A- M -L
<u>Ammy Daniela Lago Castro</u>	<u>1261141</u>	<u>Cuatro punto cuatro</u>	<u>4.0</u>	<u>X</u>



Nelson Emilio García Torres



Paul Andrés Mantilla Villan



Cesar Augusto Panizo Cardona

**VºBº**

  
**LILIANA MARCELA BASTOS OSORIO**  
 Coordinadora de Comité Curricular Comercio Internacional

## Tabla de contenido

Resumen	14
Abstract	15
Introducción	16
1. Titulo	17
1.1 Problema de investigación:	17
1.1.1 Planteamiento del problema.	17
1.2 Formulación del problema	19
1.2.1 Sistematización del problema	19
1.3 Objetivos general.	19
1.3.1 Objetivos Específicos	19
1.4 Justificación Practica	20
2. Marco de referencia	22
2.1. Antecedentes	22
2.1.1 Antecedentes Internacionales.	22
2.1.2 Antecedentes Nacionales	25
2.2. Marco Teórico.	28
2.3. Marco Conceptual	32
2.4 Marco legal	34
2.5 Marco espacial	39
3. Diseños metodológicos	40
3.1 Tipo de Investigación.	40

3.2 Método de la Investigación.	40
3.3. Población.	40
3.4. Muestra.	41
3.5 Sistematización de Variables.	41
3.6 Tratamiento de la Información.	43
3.6.1 Técnicas para la recolección de información.	43
3.6.2 Técnicas para Procesamiento de Información	43
4. Resultados obtenido.	44
4.1 Desarrollo del inglés como lengua extranjera en el programa de Comercio Internacional de la Universidad Francisco de Paula Santander.	44
4.1.1 Encuesta a los estudiantes del programa de comercio internacional.	45
4.1.2. Encuesta a los profesores del programa Comercio internacional.	58
4.2 Estrategias comunicativas del inglés como lengua extranjera desde políticas a nivel nacional e internacional y regional institucional.	70
4.2.1 Orígenes de la globalización	70
4.2.2 El inglés como el idioma más hablado en el mundo	72
4.2.3 Índice de dominio de inglés.	74
4.2.4 Nivel de inglés en Colombia.	76
4.2.5 Importancia del inglés como segunda lengua en la comunidad académica.	77
4.2.6. Descripción de documentos del programa de Comercio internacional relación al inglés:	79

4.3 Puntualizar las estrategias para abordaje del inglés como lengua extranjera mediadas las TIC.	83
4.3.1 Descripción de las Universidades que ofertan comercio internacional y cuentan con línea de inglés.	83
4.3.2 Entrevista a docentes del Programa Comercio Internacional.	91
4.4 Diseñar estrategias comunicativas del inglés como lengua extranjera contextualizadas en el programa de Comercio Internacional de la Universidad Francisco de Paula Santander.	94
5. Conclusiones	98
6. Recomendaciones	100
7. Bibliografía	101
8. Anexos	105

## Lista de tablas

Tabla 1 Nombre común de los niveles de inglés para Colombia.	31
Tabla 2 Programas de Bilingüismo en Colombia.	33
Tabla 3 Sistematización de Variables.	41
Tabla 4 Datos general del Programa de Comercio Internacional.	44
Tabla 5 Pregunta 1. ¿Usted cursó materia de inglés en su bachillerato?	45
Tabla 6 Pregunta 2. ¿Cuál fue su puntaje de inglés en el ICFES?	46
Tabla 7 Pregunta 3. ¿Durante el transcurso de la carrera ha tomado cursos de inglés en institutos?	48
Tabla 8 Pregunta 4. ¿Ha realizado cursos de inglés en la universidad?	49
Tabla 9 Pregunta 5. ¿Ha presentado alguna prueba internacional que certifique su nivel de inglés?	49
Tabla 10 Pregunta 6. ¿Cuántos niveles de inglés ha cursado en el programa de Comercio Internacional?	50
Tabla 11 Pregunta 7. ¿Los profesores implementan contenido temático en inglés en las asignaturas?	52
Tabla 12 Pregunta 8. ¿Cuántas horas al día, en promedio, hace uso de la lengua inglesa?	52
Tabla 13 Pregunta 9. ¿Con que frecuencia hace lecturas en inglés?	53
Tabla 14 Pregunta 10. ¿Escribe textos en inglés? ¿con qué frecuencia?	54
Tabla 15 Pregunta 11. ¿Con qué frecuencia se comunica en inglés con sus amigos o conocidos?	55
Tabla 16 Pregunta 12. ¿Cuál es su percepción del inglés en el programa?	56
Tabla 17 Pregunta 1. ¿Su dominio del idioma inglés, en la siguiente competencia es: ¿Lectura (Reading)?	58



Tabla 18 Pregunta 2. ¿Su dominio del idioma inglés, en la siguiente competencia es: ¿Escritura (Writing)?	59
Tabla 19 Pregunta 3. ¿Su dominio del idioma inglés, en la siguiente competencia es: ¿Escuchar (Listening)?	60
Tabla 20 Pregunta 4. ¿Su dominio del idioma inglés, en las siguientes competencias es: ¿Hablar (Speaking)?	62
Tabla 21 Pregunta 5. ¿Con qué frecuencia utiliza sus competencias comunicativas en un segundo idioma como complemento de su labor académica, investigativa o social?	63
Tabla 22 Pregunta 6. ¿En la actualidad, está usted fortaleciendo las competencias comunicativas en un segundo idioma?	64
Tabla 23 Pregunta 7. ¿Le interesaría fortalecer las competencias comunicativas en un segundo idioma, a través de?	65
Tabla 24 Pregunta 8. ¿Estaría usted interesado(a) en participar en estrategias institucionales para el fortalecimiento de su competencia comunicativa en un segundo idioma?	66
Tabla 25 Pregunta 9. ¿Considera que la falta de dominio de las competencias comunicativas en un segundo idioma, le ha limitado?	67
Tabla 26 Los idiomas más hablados del mundo.	73
Tabla 27 Resoluciones referentes al inglés desde el nivel Internacional, Nacional e Institucional.	79
Tabla 28 Asignaturas de inglés que contiene la Licenciatura de Comercio Internacional	83
Tabla 29 Línea de inglés según la malla curricular del Programa de Comercio Internacional.	85
Tabla 30 Asignaturas de inglés según el centro de inglés de la Universidad de Nariño.	87
Tabla 31 Niveles ingles establecidos en la malla curricular de la UCEVA	89

## Lista de gráficos

Gráfico 1	Pregunta 1. ¿Usted cursó materia de inglés en su bachillerato?	46
Gráfico 2	Pregunta 2. ¿Cuál fue su puntaje de inglés en el ICFES?	47
Gráfico 3	Pregunta 3. ¿Durante el transcurso de la carrera ha tomado cursos de inglés en institutos?	48
Gráfico 4	Pregunta 4. ¿Ha realizado cursos de inglés en la universidad?	49
Gráfico 5	Pregunta 5. ¿Ha presentado alguna prueba internacional que certifique su nivel de inglés?	50
Gráfico 6	Pregunta 6. ¿Cuántos niveles de inglés ha cursado en el programa de Comercio Internacional?	51
Gráfico 7	Pregunta 7. ¿Los profesores implementan contenido temático en inglés en las asignaturas?	52
Gráfico 8	Pregunta 8. ¿Cuántas horas al día, en promedio, hace uso de la lengua inglesa?	53
Gráfico 9	Pregunta 9. ¿Con que frecuencia hace lecturas en inglés?	54
Gráfico 10	Pregunta 10. ¿Escribe textos en inglés? ¿con qué frecuencia?	55
Gráfico 11	Pregunta 11. ¿Con qué frecuencia se comunica en inglés con sus amigos o conocidos?	56
Gráfico 12	Pregunta 12. ¿Cuál es su percepción del inglés en el programa?	57
Gráfico 13	Pregunta 1. ¿Su dominio del idioma inglés, en la siguiente competencia es: ¿Lectura (Reading)?	59
Gráfico 14	Pregunta 2. ¿Su dominio del idioma inglés, en la siguiente competencia es: ¿Escritura (Writing)?	60
Gráfico 15	Pregunta 3. ¿Su dominio del idioma inglés, en la siguiente competencia es: ¿Escuchar (Listening)?	61

Gráfico 16	Pregunta 4. ¿Su dominio del idioma inglés, en las siguientes competencias es: ¿Hablar (Speaking)?	62
Gráfico 17	Pregunta 5. ¿Con qué frecuencia utiliza sus competencias comunicativas en un segundo idioma como complemento de su labor académica, investigativa o social?	63
Gráfico 18	Pregunta 6. ¿En la actualidad, está usted fortaleciendo las competencias comunicativas en un segundo idioma?	65
Gráfico 19	Pregunta 7. ¿Le interesaría fortalecer las competencias comunicativas en un segundo idioma, a través de?	66
Gráfico 20	Pregunta 8. ¿Estaría usted interesado(a) en participar en estrategias institucionales para el fortalecimiento de su competencia comunicativa en un segundo idioma?	67
Gráfico 21	Pregunta 9. ¿Considera que la falta de dominio de las competencias comunicativas en un segundo idioma, le ha limitado?	68

## **Lista de imágenes**

Imagen 1 Niveles de inglés establecidos en Marco común europeo.	30
Imagen 2 Promedios Regionales en el Índice de dominio del inglés.	74
Imagen 3 Clasificaciones Regionales en el Índice de dominio del inglés.	75
Imagen 4 Nivel de desempeño de módulo de inglés 2016 – 2019.	76

## **Lista de anexos**

Anexo 1 Encuesta realizada a los estudiantes del Programa Comercio Internacional.	105
Anexo 2 Malla curricular del Programa de Comercio Internacional UFPS.	108

## **Resumen**

El presente proyecto de grado busca plantear unas estrategias comunicativas del inglés como lengua extranjera en el Programa académico de Comercio, con la finalidad de formar profesionales íntegros, competitivos y capacitados idóneos para enfrentarse a diferentes áreas. Para desarrollar lo anterior se establecieron cuatro objetivos, partiendo del análisis de la encuesta la cual fue realizada por los estudiantes de diferentes semestres para saber cuál es la situación actual del inglés en el programa de Comercio Internacional. A continuación, se analizan las respuestas de los estudiantes, se procedió a realizar una recopilación y análisis a aquellas normativas, resoluciones que estén relacionadas con la segunda lengua en la carrera. Seguidamente se realizó una investigación a otras universidades en las que se oferta el programa de comercio internacional con el fin de conocer con mayor detalle todo lo relacionado con los niveles de inglés y la normativa que se establece en su pensum académico. Una vez estudiado el pensum académico y su línea de inglés, se buscó establecer cuáles eran las estrategias que usaban los profesores en sus aulas de clase para fortalecer el dominio del inglés. Finalmente se realizó la formulación y el planteamiento de diversas estrategias con miras al fortalecimiento de las habilidades lingüísticas de los estudiantes y futuros profesionales en Comercio Internacional, enfocadas en el dominio del inglés.

Palabras claves: Globalización, inglés, Universidad, Educación superior, idioma extranjero, Formación profesional.

## **Abstract**

This degree project seeks to propose some communicative strategies of English as a foreign language in the academic program of Commerce, with the purpose of forming integral, competitive and trained professionals suitable to face different areas. To develop the above, four objectives were established, starting from the analysis of the survey which was carried out by students from different semesters to know the current situation of English in the International Commerce program. Once the students' answers were studied, a compilation and analysis of the regulations and resolutions related to the second language in the program was carried out. Next, an investigation was made to other universities where the international commerce program is offered in order to know in greater detail everything related to the levels of English and the regulations that are established in their academic curriculum. Once the academic curriculum and its English line were studied, we sought to establish which strategies were used by professors in their classrooms to strengthen English proficiency. Finally, various strategies were formulated and proposed with a view to strengthening the skills of students and future professionals in International Trade, focused on English proficiency.

**Keywords:** Globalization, English, University, Higher education, foreign language, Vocational training.

## **Introducción**

En este proyecto de investigación se desarrollará con el fin de plantear una estrategia comunicativa del inglés como lengua extranjera en el Programa académico de Comercio Internacional de la Universidad Francisco de Paula Santander. Con la finalidad de fortalecer las habilidades lingüísticas de los estudiantes y encaminarnos hacia la internacionalización.

Como fase inicial en este anteproyecto se identificara el problema de investigación el cual nace de una necesidad que es fortalecer el competencias lingüísticas del inglés en los estudiantes de Comercio Internacional, posteriormente se plantean los objetivos que se desarrollaran este proyecto, así pues teniendo en cuenta el marco de referencia donde se dan a conocer los antecedentes, es decir proyecto, artículos, revistas en este caso para este fin se tomaron en cuenta resoluciones y políticas institucionales e internacionales con referencia al inglés como lengua extranjera que sirvan como base para el desarrollo de esta investigación, las bases teóricas a porta a este proyecto un definiciones a tratar que nos servirán para tener más claridad del tema a tratar y el marco legal es esenciales ya que nos aporta la base legal, las políticas que regularan el inglés en Colombia, sin embargo, el diseño metodológico de este proyecto busca a portar que tipo de investigación y método de investigación a utilizar para posteriormente la identificación de la población y muestra que son sobre quienes se desarrollaran los métodos de recolección de información en este caso la entrevista y la encuesta; y por último el marco administrativo donde se demuestra el cronograma de las actividades que serán el paso a paso durante el tiempo de esta investigación.



## **1. Título**

Estrategia comunicativa del inglés como lengua extranjera en el programa de comercio internacional.

### **1.1 Problema de investigación:**

#### **1.1.1 Planteamiento del problema.**

El programa de Comercio Internacional adscrito a la facultad de ciencias empresariales de la Universidad Francisco de Paula Santander fue instituido en el año 2006, Su propósito fundamental es crear profesionales con fortalezas en el área internacional y comprometidos con el desarrollo empresarial de la región y el país, en la actualidad se encuentra activo y con miras hacia a la acreditación de alta calidad.

El Programa de Comercio Internacional tiene como misión ser programa de educación superior orientado a la formación integral de profesionales de alta calidad, con competencias propositivas e investigativas que permitan liderar las exigencias en la gestión del comercio internacional demandadas por la sociedad bajo una perspectiva glocal.

El perfil del profesional de comercio internacional expresa, un líder emprendedor y creativo, preparado para formular, plantear investigaciones y desarrollar innovación en el área de comercio internacional, Se puede resaltar que el egresado del programa de comercio internacional puede ejercer en las siguientes áreas:

- Gerente de Comercio Internacional
- Director de operaciones logísticas,
- Director de planeación, jefe de compras
- Jefe de calidad, Asesor y consultor empresarial
- Docente, Investigador
- Asesor y evaluador de proyectos de exportación e importación
- Delegado diplomático.

El idioma es uno de las principales fuentes de comunicación para los seres humanos, por medio de ello compartimos nuestras ideas y pensamientos, se dice que el idioma inglés el idioma universal, para la globalización se hace necesario el idioma inglés como vinculo esencial de la comunicación entre los países, hoy en día es mayor el número personas que se ven con la necesidad de hablar inglés y cada vez dependemos más de el para conseguir mejores oportunidades laborales, mejores procesos de comercialización u entrar en el mundo de la globalización.

La globalización ha hecho que el inglés tome una gran importancia a nivel mundial, convirtiéndose esté en idioma mundial de los Negocios Internacionales, comercio internacional, la economía y demás sectores productivos, por esto es importante que los profesionales de comercio internacional manejen esta lengua y se puedan desarrollar en el área.

El programa de Comercio internacional de la Universidad Francisco de Paula Santander dentro de su plan curricular incorpora el inglés, es así como a través del tiempo de la historia del programa el inglés ha venido siendo manejado de forma complementaria. Las políticas institucionales y ministeriales exigen que en el programa se pueda incluir el inglés como una línea en el desarrollo de las actividades académicas, por la tanto se requiere que el inglés se incluido dentro del pensum académico y que la comunidad educativa tenga fortalezas en esta área para entrar en el mundo globalizado.

No obstante, el programa de Comercio Internacional incluyo la línea de inglés dentro de su pensum académico la cual fue aprobada por el Consejo Académico, mediante la Resolución n° 514 del 18 de diciembre del año 2018 en la cual se incluyen cuatro niveles de inglés obligatorios.

En este proyecto se pretende describir la situación actual del inglés en el programa Comercio Internacional de la Universidad Francisco de Paula Santander para identificar estrategias comunicativas que fortalezcan el desarrollo del programa.

## **1.2 Formulación del problema**

¿Qué estrategias comunicativas fortalecen el inglés como lengua extranjera en el programa de Comercio Internacional?

### **1.2.1 Sistematización del problema**

El presente trabajo de investigación busca fortalecer el inglés como lengua extranjera en los estudiantes del programa de Comercio Internacional de la Universidad Francisco de Paula Santander con el fin de dar respuesta a los siguientes interrogantes:

¿Cuál es ha sido la trayectoria y la situación actual del inglés como lengua extranjera en el programa de Comercio Internacional en la Universidad Francisco de Paula Santander?

¿Cuáles son las políticas del inglés como lengua extranjera a nivel internacional, nacional y regional institucional?

¿Qué instituciones, organismos y entidades tienen estrategias comunicativas para el fomento del inglés como lengua extranjera?

¿Qué estrategias comunicativas del inglés se pueden plantear en el programa de Comercio Internacional en la Universidad Francisco de Paula Santander?

## **1.3 Objetivos general.**

Plantear Estrategias comunicativas del inglés como lengua extranjera en el programa de Comercio internacional de la Universidad Francisco de Paula Santander.

### **1.3.1 Objetivos Específicos**

- Describir la situación del desarrollo del inglés como lengua extranjera en el programa de Comercio Internacional de la Universidad Francisco de Paula Santander.

- Seleccionar estrategias comunicativas del inglés como lengua extranjera desde políticas nacionales, internacional, regional e institucional.
- Puntualizar las estrategias para abordaje del inglés como lengua extranjera mediadas las TIC.
- Diseñar estrategias comunicativas del inglés como lengua extranjera contextualizadas en el programa de Comercio Internacional de la Universidad Francisco de Paula Santander

#### **1.4 Justificación Práctica**

La importancia del bilingüismo en esta investigación recae en que los seres humanos se puede comunicar y relacionar con otras culturas a través del idioma en un mundo tan globalizado, a través del idioma se conocen su comportamiento, sus formas de vida, sus necesidades, su demanda y ofertas; el idioma más universal ha sido conocido como el inglés. Por lo tanto, el programa de Comercio Internacional de la Universidad Francisco de Paula Santander tiene la necesidad de poder expandirse y manejar un segundo idioma como el inglés para entrar en un ámbito de la globalización y la internacionalización. No se puede concebir la internacionalización sin el dominio de una segunda lengua.

El Ministerio de Educación Nacional (MEN) y el Gobierno Nacional ha venido apuntándole a Colombia bilingüe para el año 2025, esta es una línea estratégica consignada en el Plan Nacional de Desarrollo 2014-2018 “Todos por un nuevo país”, y que tiene por objetivo construir una Colombia en paz, equitativa y educada; por lo tanto, se busca que todos los programas de educación en el país entren en esta dinámica, la cual está establecida en el programa Colombia bilingüe desde todos los niveles educativos, por esta razón la Universidad Francisco de Paula Santander debe responder a ello, de igual forma el programa de Comercio Internacional.

La Universidad Francisco de Paula Santander desde el año 2002 estableció la política de inglés desde un centro de inglés el cual se creó en el acuerdo n° 028 del mismo año, desde ahí se viene dando solución a la necesidad del inglés como requisito para obtener el título profesional, por lo tanto, es preciso resaltar la importancia de avanzar en las estrategias comunicativas en beneficio de mejorar la calidad del inglés.

El programa de comercio internacional tiene incluida la asignatura del inglés como también otras acciones que viene desarrollando en pro de mejorar la calidad del inglés, sin embargo, no se ha conocido que estrategias comunicativas fortalecen el inglés en el programa que pueda brindar a los estudiantes una mayor comunicación con el mundo en términos de negocios internacionales.

Para la investigadora es importante ampliar conocimientos en cuanto al comercio internacional se desarrolla en otros países y la relación que tiene en las diferentes áreas de conocimiento del Comercio Internacional, por lo tanto, la mejor estrategia de abordarlos es mediante la lengua el idioma inglés, es así que es necesario abordar la temática de estrategias comunicativa que fortalezcan y articule los conocimientos de Comercio Internacional.

## **2. Marco de referencia**

### **2.1. Antecedentes**

Para la siguiente investigación se realizó una previa revisión se encontraron algunas investigaciones relacionadas con el tema objeto de investigación del ámbito nacional e internacional.

#### **2.1.1 Antecedentes Internacionales.**

Freire Latorre, (2016). La importancia del inglés en el comercio internacional. Artículo de investigación publicado en la Revista Empresarial, ICE-FEE-UCSG. Universidad Católica de Santiago de Guayaquil. Ecuador. Este trabajo es un artículo en cual se plantea la gran utilidad que tiene el idioma inglés en la apertura de nuevos mercados para Ecuador como lo fue la firma del TLC con la unión europea esperando un aumento de inversión y tecnología en dicho país, pretende demostrar que la importancia del inglés no radica solo en la cantidad de hablantes, si no, en la utilidad que envuelve a las personas, en este caso el inglés es el idioma en que se llevan a cabo transacciones internacionales, las relaciones diplomáticas de cada país, comunicaciones en el tráfico área y marítimo. El estudio concluye que actualmente el inglés es segundo idioma más usado en el mundo ya que nos permite sostener conversaciones, acuerdo, negociaciones lo que permitiría que Ecuador tenga una apertura económica con diferentes países. El artículo mencionado anteriormente, es una guía para esta investigación pues, resalta la importancia del uso de inglés en la apertura económica entre los diferentes países, así como la internacionalización de las empresas que actualmente están dejando de ser locales para pasar al ámbito global.

Chávez Zambano, Saltos Vivas, & Saltos Dueñas, (2017). La importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés en la enseñanza superior. Artículo de investigación publicado en la Revista científica Dominio de las Ciencias. Ecuador. La presente investigación pretende presentar la utilidad de conocer el inglés en la educación Superior, así

como su ventaja una vez graduado el estudiante, menciona que la educación superior es último peldaño escolar para alcanzar un buen nivel de inglés en universidades que no poseen el idioma como lengua materna. La enseñanza superior en varios países opta por implementar estrategias donde tengan diversas materias en inglés, así como un examen de aprobación para obtener su título universitario. Por otro lado, el estudiante universitario que sea capaz de dominar este idioma durante la etapa escolar tendrá más oportunidades en el mundo laboral, actualmente la mayoría de las empresas prefieren que sus empleados cuenten con un dominio de inglés. La investigación concluye que el saber el idioma inglés o su dominio en la Educación Superior es una necesidad para los estudiantes universitarios, pues eso genera más oportunidades en el campo laboral y facilita conocer nuevas culturas. Este proyecto sirve como guía a esta investigación pues muestra que culminar el idioma inglés en la educación nos genera beneficios una vez graduados y nos facilita tener muchas más oportunidades en el campo laboral.

González Hinojosa, (2015). Estrategias de enseñanza del idioma inglés utilizando la producción oral. Tesis de grado para obtener el título en Maestría en Educación con acentuación en Educación Media Superior. Tecnológico de Monterrey, Monterrey, Mexico. El presente estudio tiene por objetivo el desarrollo de estrategias para el aprendizaje del idioma inglés, enfocándose en la habilidad oral (speaking) y como son usadas estas estrategias por los docentes para la correcta enseñanza de los alumnos. Posteriormente en la investigación se le realiza una entrevista a los docentes para saber de qué forma se promueve el desarrollo de estrategias de enseñanza utilizando la producción oral en los estudiantes y el resultado de esta fue que los docentes utilizan algún tipo de juego o estrategia que motive hablar a los estudiantes. La investigación concluye que los docentes usan dos estrategias audiovisuales y comunicativas así como técnicas de enseñanza las cuales son juegos, roleplays, ejercicios de repetición, se resalta el hecho que la motivación y la adquisición de vocabulario

son elementos claves tanto para el aprendizaje del alumno y el profesor. Este proyecto aporta información valiosa a esta investigación pues arroja datos de gran importancia relacionado con las estrategias de aprendizaje del idioma inglés que los docentes utilizan en la producción oral en sus aulas de clase, en la cual se evidencia las estrategias que se llevan a cabo y las debilidades que se presentan en el aprendizaje de los alumnos.

Montero García, de la Cruz Villegas, & Arias Ovando, (2019). El idioma inglés en el contexto de la educación. Formación profesional en un mundo globalizado. Artículo de investigación publicado en la Revista Perspectivas Docentes. Universidad Juárez Autónoma de Tabasco, México. En esta investigación se busca resaltar la importancia que tiene el idioma inglés en los procesos de formación educativa en México y la formación universitaria en un mundo globalizado, posteriormente el artículo se describe como está la situación de la segunda lengua inglés en México, la cual destaca que el país ya mencionado no cuenta con un gran dominio del inglés aunque sus vecinos comerciales sean hablantes de esta, resalta que los territorios del norte que tienen fronteras con USA, tienen un mejor desempeño en esta lengua, de acuerdo a esto todos los estados del norte a excepción de Morelos han promovido la importancia del inglés en el nivel de primaria, esto se dio gracias a la firma de TLC entre México y USA. En la educación superior, México ha integrado políticas en sus licenciaturas en las cuales en su currículo se debe agregar el idioma inglés para formar profesionales íntegros que usen la segunda lengua como una herramienta para desempeñarse en el ámbito laboral. La investigación concluye que para el caso de México las políticas lingüísticas no son rigurosas para insertar el inglés en cada nivel educativo, por lo tanto, tiene un nivel bajo de inglés, lo cual se evidencia cuando los alumnos ingresan a las universidades y no tienen conocimientos sólidos en dicho idioma. Este proyecto sirve de guía pues muestra cómo en México a pesar de tener vecinos y aliados comerciales hablantes del idioma inglés no tienen un nivel bueno de inglés, Adicionalmente el estudio resalta que



México desaprovecha las oportunidades comerciales al no tener buen dominio de dicho idioma, lo que hace más difícil sus relaciones comerciales.

Ramírez Gómez, Pérez Maya, & Lara Villanueva, (2017). Panorama del sistema educativo mexicano en la enseñanza del idioma inglés como segunda lengua. Artículo de investigación publicado en la Revista de educación, cooperación y bienestar social. Universidad Autónoma del Estado de Hidalgo, México. Con esta investigación se busca analizar algunos factores que de la enseñanza del idioma inglés como segunda lengua en el sistema educativo mexicano desde el nivel básico a superior, adicionalmente se resalta que los logros que se han obtenido en la educación superior al adaptar el inglés como segunda lengua y encaminarse a la internacionalización, La investigación concluye a pesar de los avances en el aprendizaje de la segunda lengua inglés se puede percibir el nivel bajo en todos los niveles de educación, adicionalmente esto se evidencia en los indicadores de aprendizaje nacionales e internacionales. Esta investigación sirve como guía para esta investigación pues evalúa la enseñanza de inglés en todos los niveles del sistema educativo mexicano y se evidencian las políticas y regulaciones que tienen sobre el inglés como segunda lengua.

### **2.1.2 Antecedentes Nacionales**

Quintero Farfán & Pinzón Escobar, (2012). en su estudio de maestría “El Programa Nacional de Bilingüismo percepciones de una política pública en universidades” esta investigación tiene como finalidad observar las perspectivas de comunidad educativa de tres IES de la educación superior del país frente al Plan Nacional de Bilingüismo. La investigación demostró que establecer el Programa nacional de Bilingüismo busca incentivar a los colombianos a que inicien su proceso de aprendizaje del inglés para poder acceder a un mercado globalizado, para esto los autores dan una serie de sugerencias para mejorar la percepción del PNB dentro de las IES. Esta investigación sirve como guía para esta investigación pues evalúa la percepción que dejó el Programa Nacional de Bilingüismo en

tres diferentes universidades del país y da sugerencias para mejorar tal percepción de este programa.

Gil Alonso y Rojas Merchán, (2012). Estrategias de lectura en inglés de estudiantes de la licenciatura en lenguas modernas de la Pontificia Universidad Javeriana. Tesis de grado para optar al título de pregrado de la licenciatura en lenguas modernas. Pontificia Universidad Javeriana. Bogotá, Colombia. El presente proyecto busca presentar las estrategias de lectura que usan los estudiantes de los últimos semestres de la licenciatura de lenguas modernas al enfrentarse a textos académicos en inglés, esto se realiza por medio de una encuesta la cual tenía como objetivo ver la frecuencia con que se usan las estrategias de lectura en los estudiantes y cuáles son las más usadas, los resultados de dicha encuesta arrojaron que los 60 estudiantes usan como más frecuencia el subrayar ideas y la toma de notas al momento de enfrentarse con un texto académico en inglés. La investigación concluye que los estudiantes utilizan diferentes tipos de estrategias a la hora de enfrentarse a texto en inglés, todas estas técnicas que se mencionan allí han sido aprendidas por los estudiantes intuitivamente y aunque no se promueva el uso de estrategias de lectura por parte de los docentes tiene muy buenos resultados en su proceso de comprensión lectora. Este proyecto aporta información valiosa a esta investigación pues arroja datos de gran importancia relacionados con las estrategias de aprendizaje del idioma inglés en este caso que tipo de estrategias de lectura usan los estudiantes al enfrentar un texto en el idioma inglés.

Uribe Zirene, (2013). Importancia del idioma inglés en las instituciones de educación superior: el caso de la Corporación Universitaria de Sabaneta. Artículo de investigación publicado en la Revista Unipluriversidad. Universidad de Antioquia. Colombia. Con esta investigación se busca resaltar la importancia de dominar el inglés como primera lengua extranjera en las instituciones de educación superior del país, es así el caso de la Corporación Universitaria de Sabaneta, la cual tiene políticas de inglés para su uso y dominio correcto.

Posteriormente se presenta en este artículo las políticas de formación en inglés dentro de dicha universidad, las cuales nos dicen que dentro de los mallas curriculares de los programas académicos se imparten materias en inglés, divididas en 6 niveles repartidos en 6 semestres, se desarrollan también programas de inglés orientados a la capacitación de docentes de planta y personal administrativo con el objetivo de ayudar a la internacionalización institucional. El artículo concluye que adoptar el idioma inglés como primer lengua extranjera es uno de los grandes retos que tienen las Universidades de Educación Superior de País, para estos se tiene que implementar políticas y estrategias con el fin de lograr la internacionalización institucional. Este proyecto sirve de guía para la realización de esta tesis ya me aporta para la investigación las estrategias para el dominio del inglés como primer lengua extranjera que dicha universidad uso, también nos aporta la importancia de adoptar el inglés en la educación superior ya que nos genera más oportunidades y nos encamina hacia la internacionalización universitaria.

Estrada Velasco, Mejía Montiel, & Rey Velásquez, (2016). Bilingüismo en Colombia: economía y sociedad. Artículo de investigación publicado en la Revista Ploutos. Universidad EAN. Bogotá, Colombia. El artículo mencionado analiza la situación actual de bilingüismo en Colombia por medio de indicadores que miden la evolución, proyección y dominio de inglés como segunda lengua en el país, estos indicadores nos arrojan que solo 1% de los estudiantes bachilleres alcanza a llegar a un nivel intermedio de inglés, mientras que los estudiantes de educación superior alcanzan el 50% y presentan un mejor desempeño en la prueba de inglés, así mismo se compara el nivel de dominio en las universidades de educación superior y las instituciones tecnológicas las cuales presentan un bajo rendimiento con el 8% al llegar a el nivel intermedio de inglés. El estudio concluye con que según los indicadores tomados del ICFES, los retos que tiene Colombia en materia de bilingüismo son enormes, pues se evidencia que los niveles de inglés en los estudiantes bachilleres son relativamente bajos

a compararon con los estudiantes de la educación superior del país, aun así estos no logran superar las metas que se planteó el MEN en sus Programa Nacional de inglés, también se evidencia que el bajo rendimiento académico en materia de inglés se debe a que hay poca calidad de docentes que imparten esta lengua.

Salazar Zuleta & Zorro Bautista, (2019). Fortalecimiento de la producción oral en inglés a través de recursos TIC. Tesis de grado para optar al título de pedagogo de la Licenciatura en Educación Básica con énfasis en Humanidades e Idiomas. Universidad Libre. Bogotá, Colombia. Este trabajo tiene como objetivo formular el uso de TIC en el fortalecimiento de la expresión oral en la lengua extranjera inglés en un colegio en la ciudad de Bogotá, razón por la cual se realiza una se lleva el proceso de observación a la población en la que cual se pudo evidenciar fallas relacionadas con el desarrollo de la expresión oral en inglés, posteriormente se lleva a cabo la implementación de una propuesta de intervención pedagógica, la cual tuvo como objetivo ejecutar cinco clases en las que los profesores usaran las TIC para fortalecer la expresión oral en los estudiantes, la cual dio como frutos que los docentes al usar las TIC, ya sea el uso de páginas web, tablet y aplicaciones genera interés y motivación para los estudiantes, finalmente el uso de dichas herramientas disminuye los costos en la preparación de las clases, ya que se reemplazarían las fotocopias, papeles e impresiones por las TIC. El estudio concluyó con que mediante las clases que realizaron enseñando el correcto uso de las TIC en el aula de clase se elevó los niveles de motivación en los estudiantes y esto conlleva a que mejoren su rendimiento de aprendizaje de sus habilidades en el idioma extranjero.

## **2.2. Marco Teórico.**

### **Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas**

El Marco común europeo de referencia para las lenguas es un proyecto creado por el consejo de Europa en el año 2001, en el cual busca ayudar a los profesionales de la enseñanza de la lengua la unificación del aprendizaje y enseñanza en toda Europa.

Según el Instituto Cervantes, quienes, en el año 2002, fueron los encargados de sacar la primera edición del MCERL en español, el MCERL fue una investigación que se llevó a cabo por muchos años, en donde participaron más de 2500 especialistas en lingüística de todos los estados de Europa.

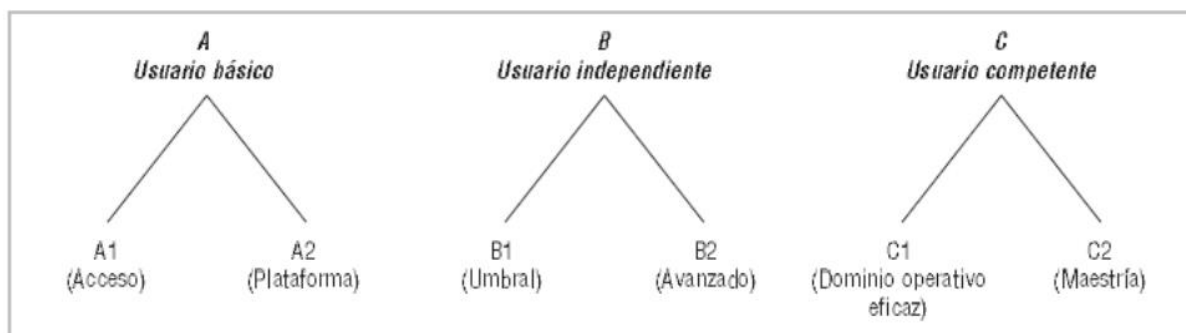
El MCERL es un estándar internacional que define las habilidades y competencias lingüísticas en la lengua extranjera de los estudiantes, los clasifica en niveles de acuerdo a sus destrezas para el inglés. De acuerdo a la tradición oficial hecha por Instituto Cervantes en junio del 2002, titulada Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación podemos definirlo así:

“El Marco común europeo de referencia proporciona una base común para la elaboración de programas de lenguas, orientaciones curriculares, exámenes, manuales, etc., en toda Europa. Describe de forma integradora lo que tienen que aprender a hacer los estudiantes de lenguas con el fin de utilizar una lengua para comunicarse, así como los conocimientos y destrezas que tienen que desarrollar para poder actuar de manera eficaz.”

Ahora bien, el Marco común europeo de referencia establece una serie de niveles comunes para describir el dominio que posee el alumno en la lengua extranjera, cada nivel establece las capacidades y habilidades que posee el alumno en ese nivel de referencia.

Se crearon 6 niveles de referencia los cuales se clasificaron en A, B y C en la figura 1 se explican los niveles de referencia según el MCERL:

**Imagen 1 Niveles de inglés establecidos en Marco común europeo.**



*Fuente:* (Instituto Cervantes para la traducción en español, 2002)

Los podemos resumir de la siguiente manera según la metodología planteada por el MCERL:

- Nivel A1: corresponde al nivel principiante.
- Nivel A2: corresponde al nivel Elemental.
- Nivel B1: corresponde al nivel Intermedio.
- Nivel B2: corresponde al nivel Intermedio alto.
- Nivel C1: corresponde al nivel Avanzado
- Nivel C2: corresponde al nivel Muy avanzado.

Para las evaluaciones de niveles de referencia común el MCERL nos indica que se hace por tareas, donde califican las 3 destrezas del estudiante: Comprender, Hablar y Escribir. La competencia de comprender en esta se evalúan las destrezas comprensión de lectura y comprensión auditiva, la Competencia del habla evalúan las destrezas de expresión oral y la Competencia de la escritura evalúa la expresión escrita.

En Colombia para evaluar las competencias Lingüísticas de los estudiantes se realizan dos pruebas a nivel nacional la prueba Saber 11 la cual se aplica a estudiantes de Básica Media y la pruebas Saber Pro la cual se aplica en la Educación Superior, es impartida por el ICFES, con el fin de evaluar la calidad educativa del país.

Estas dos pruebas en su estructura hacen una evaluación el dominio del inglés teniendo cuenta los parámetros y la metodología del Marco Común Europeo de Referencia para Lenguas (MCERL).

El Ministerio de Educación Nacional (MEN) creó en el año 2004 el Programa nacional de Bilingüismo con el fin de fomentar la promoción política educativas para desarrollo y aprendizaje de lenguas extranjeras, en este caso el idioma inglés. (Ministerio de Educación Nacional, 2006)

El Ministerio de Educación Nacional adoptó una versión específica del MCERL para que los docentes evaluaran a los estudiantes en la siguiente tabla la podemos ver:

***Tabla 1 Nombre común de los niveles de inglés para Colombia.***

Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. (MCERL)	Nombre común adaptado para Colombia según el MEN.
A1	Principiante
A2	Básico
B1	Pre intermedio
B2	Intermedio
C1	Pre avanzado
C2	Avanzado.

Fuente: Ministerio de Educación Nacional (2006).

Según el autor (Sanchez Jabba, 2014), en libro “Educación y desarrollo regional en Colombia” en el capítulo 3 Bilingüismo en Colombia nos dice:

“Uno de los principales aportes del PNB consiste en que ha permitido diagnosticar plenamente las competencias lingüísticas de estudiantes y docentes. Esto se debe a que su implementación implicó adoptar el MCERL”

### 2.3. Marco Conceptual

Algunos de los conceptos que serán utilizados dentro de la investigación se presentan a continuación:

**Competencias comunicativas:** Según (Pilleux, 2001) en su artículo titulado “Competencia comunicativa y análisis del discurso” de acuerdo con Haynes (1971) define estas como un conjunto de habilidades y conocimientos que permiten que los hablantes de una comunidad lingüística puedan entenderse.

**Bilingüismo:** se refiere a los diferentes grados de dominio con los que un individuo logra comunicarse en más de una lengua y una cultura. Estos diversos grados dependen del contexto en el cual se desenvuelve cada persona pues, según el uso que se haga de otras lenguas distintas a la materna, éstas adquieren el carácter de segunda lengua o de lengua extranjera. (Ministerio de Educación Nacional, 2006)

**Segunda Lengua:** se puede definir como aquella que resulta imprescindible para actividades oficiales, comerciales, sociales y educativas o la que se requiere para la comunicación entre los ciudadanos de un país. (Ministerio de Educación Nacional, 2006)

**Lengua Extranjera:** Se refiere a aquella que no se habla en el ambiente local, pues las condiciones sociales no requieren su uso permanente para la comunicación, generalmente la lengua extranjera principalmente se da en el aula y, por lo general, el estudiante está expuesto al idioma durante períodos controlados. (Ministerio de Educación Nacional, 2006)

#### Colombia bilingüe

Colombia Bilingüe es el actual programa del Gobierno Nacional con el propósito del fortalecimiento del inglés en la educación básica, media y superior, Este programa Nacional nació del Plan Nacional de bilingüismo en el año 2004.



Colombia Bilingüe ha tenido una serie de normas y programas que lo anteceden como el Plan Nacional de Bilingüismo, Programa para el Fortalecimiento de Lenguas Extranjeras, Ley 1651 de 2013, Ley de Bilingüismo, Programa Nacional de inglés.

**Tabla 2 Programas de Bilingüismo en Colombia.**

Programa	Objetivo del programa o norma	Meta grado 11
<b>Programa Nacional de Bilingüismo (PNB) 2004-2019.</b>	Lograr ciudadanos y ciudadanas capaces de comunicarse en inglés, de tal forma que puedan insertar al país en los procesos de comunicación universal, en la economía global y en la apertura cultural, con estándares internacionalmente comparables. (MEN, 2006)	100% en B1 al 2019.
<b>Programa para el Fortalecimiento de Lenguas Extranjeras (PFDCLE) 2010-2014</b>	Desarrollar competencias comunicativas en inglés en educadores y estudiantes del sistema educativo, para favorecer la inserción del capital humano a la economía del conocimiento. (MEN, 2012)	40% en B1 al 2014.
<b>Ley 1651, 2013: Ley de Bilingüismo.</b>	Modificar los artículos 13, 20, 21,22,30 y 38 de la Ley 115 de 1994,	N. A

	Ley General de Educación en lo relacionado con las lenguas extranjeras.	
<b>Programa Nacional de inglés (PNI) 2015-2025</b>	Contribuir a alcanzar la meta de convertir a Colombia en el país más educado de Latinoamérica y el país con mejor nivel de inglés en Suramérica en 2025. (MEN, 2014)	50% en B1 al 2025
<b>Colombia Bilingüe, 2014-2018.</b>	Contribuir a que los estudiantes del sistema educativo se comuniquen mejor en inglés. (...) el dominio de este idioma les permitirá a los estudiantes y docentes colombianos tener acceso a becas en otros países, mayor movilidad y mejores oportunidades laborales, inclusive en Colombia. (MEN,2016)	8% en B1 al 2018

Fuente: Recuperado de (Universidad de Antioquia, s.f.)

## 2.4 Marco legal

Según la normativa que se rige en Colombia, para construir la base legal que rige este proyecto se tuvo en cuenta ciertas leyes y normas consignadas en documentos como la Constitución política colombiana, la ley general de educación y Las diferentes normas políticas y resoluciones de Universidad Francisco de Paula Santander.

### **La Constitución Política Colombiana.**

ARTICULO 67. En esta ley se reglamenta la educación como un derecho de los colombianos y un servicio público que cumpla una función social con la que se busca el acceso a la ciencia, tecnología, conocimientos y demás valores culturales.

De acuerdo con lo establecido en este artículo, serán responsables de la educación el estado, la sociedad y la familia la cual será obligatoria entre los cinco y quince años de edad.

El estado tendrá que proveer la educación gratuita y también ejercer inspección y vigilancia de la educación con el fin de velar por su calidad.

La nación y las entidades estatales, territoriales velaran por prestar el direccionamiento, financiamiento y administración de los servicios educativos estatales según lo establezca la constitución política colombiana.

**Ley 115 febrero 8 de 1994.**

ARTICULO 5°. En esta ley se establecen los Fines de la educación, de acuerdo con el artículo 67 de la Constitución Política Colombiana.

1. El pleno desarrollo de la personalidad sin limitaciones dentro un proceso de formación integral, física, psíquica, ética, moral, espiritual, intelectual y demás valores humanos.
2. La formación desde el respeto a la vida, a los derechos humanos, a la paz, a los principios de pluralismo, justicia y solidaridad.
3. La formación para participar en todas las decisiones que afectan la vida económica, política, administrativa y cultural de la nacional.
4. La formación desde el respeto a la autoridad y a la ley, a la cultura nacional, a la historia colombiana y a los símbolos patrios.
5. La generación de conocimientos científicos, humanísticos, históricos, sociales, geográficos y estéticos, mediante los hábitos intelectuales adecuados para el desarrollo del saber.
6. La comprensión de la cultura nacional, de la diversidad étnica y cultural del país como soporte de la unidad nacional.

7. El acceso al conocimiento, la ciencia, la técnica y demás valores de la cultura, fomentar la investigación y la creación artística en sus diferentes manifestaciones.
8. El fomento de una conciencia de la soberanía nacional y la integración con el mundo, en especial con Latinoamérica y el Caribe.
9. Desarrollar la capacidad crítica, reflexiva y analítica que fortalezca el avance científico con el objetivo de la búsqueda de alternativas que den solución a al progreso social y económico del país.
10. Adquirir una conciencia para la conservación, protección y mejoramiento del medio ambiente, de la calidad de la vida, del uso racional de los recursos naturales dentro de una cultura ecológica.
11. Formación en la práctica del trabajo, mediante los conocimientos técnicos y habilidades, para el del desarrollo individual y social.
12. Formación para la promoción de la salud y la higiene, la educación física, la recreación, el deporte y la adecuada utilización del tiempo libre.
13. La promoción de la capacidad para crear, investigar, adoptar la tecnología que se requiere en los procesos de desarrollo del país.

**Ley 30 de 1992.**

ARTICULO 28. En esta ley se establece la autonomía de las Universidades de educación superior del país, la cual les da el derecho para poder elegir sus autoridades académicas y administrativas, crear, organizar y desarrollar sus programas académicos, otorgar los títulos correspondientes, seleccionar a sus profesores, admitir a sus alumnos en cumplimiento con función institucional.

**Ley de Bilingüismo / Ley 1651 de 2013.**

ARTICULO 1. En esta ley se modifica el artículo 13 de la 115, se adiciona un numeral más el cual nos dice que se deben desarrollar las competencias y habilidades que propicien el acceso a la educación superior teniendo en cuenta las condiciones de igualdad y equidad.

ARTICULO 2. En esta ley se modifica el artículo 20 de la 115, el cual se podrán desarrollar las habilidades comunicativas para leer, comprender, escribir, escuchar, hablar y expresarse correctamente en una lengua extranjera.

ARTICULO 3. En esta ley se modifica el artículo 21, y se le adiciona un ítem más el cual se establece que se deben desarrollar las habilidades de conversación, lectura y escritura en al menos una lengua extranjera.

ARTICULO 6. Es una modificación al artículo 38 de la ley 115, en el cual se establece que las instituciones de educación para el trabajo y desarrollo humano que ofrezcan programas de idiomas deberán obtener una certificación de calidad del programa de idiomas y la institución que lo ofertara de acuerdo a las normas jurídicas establecidas para los programas en este nivel de formación.

### **Política Curricular, Universidad Francisco de Paula Santander.**

Acuerdo curricular N° 006, 25 de marzo del 2003. En esta política se establecen las orientaciones en torno a la concepción, desarrollo y evaluación del currículo, incluye tres capítulos en los cuales se tratan temas como evaluación del proyecto curricular, que es un currículo, lineamientos a las facultades para los currículos de los programas académicos, la adscripción de un programa a una facultad, la evaluación del profesor, la evaluación de un proyecto curricular entre otros. A continuación, pondremos los artículos importantes para esta investigación.

ARTICULO 1. En esta política se establece la definición de currículo la cual se entiende como un medio con el cual la institución busca lograr la formación integral de sus estudiantes.

ARTICULO 3. la Universidad Francisco de Paula Santander declara que el desarrollar la política curricular es el camino para el cumplimiento de su visión y misión. Por lo tanto, el estatuto general y al Proyecto Educativo Institucional serán soporte para la política institucional curricular.

ARTICULO 7. Los programas académicos bajo dirección de la facultad y su comité curricular deberán definir el propósito de formación de acuerdo a las políticas y lineamientos de la política curricular institucional.

ARTICULO. 9. En esta política se establece que se entiende por Pertenece social en el ámbito curricular los programas de formación que respondan a la necesidad real en el contexto Regional y binacional validadas ante las autoridades académicas.

ARTICULO 21. La política de flexibilidad curricular contemplada por Universidad Francisco de Paula Santander busca que un programa académico se adapte a nuevos retos y busca dar respuesta a los nuevos roles profesionales que demanda la sociedad.

**Estatuto Estudiantil, Acuerdo 065 26 de agosto de 1996.**

ARTICULOS 124. En este artículo se establece los requisitos que se deben cumplir para poder obtener el Título Profesional como:

1. Haber culminado todas las asignaturas del Plan de Estudios.
2. Haber elaborado y sustentado un Proyecto de Grado cuando el plan de estudios lo exija como requisito.
3. No tener deudas pendientes con la Universidad y cancelar los derechos a grado
4. Hacer la solicitud escrita con 15 días de anticipación ante la facultad correspondiente.

En el estatuto estudiantil se le han agregado a este artículo tres requisitos para poder obtener el Título Profesionales los cuales son:

1. Demostrar suficiencia en el idioma inglés, de acuerdo a los requisitos definidos por centro de idiomas.

2. Cumplir con los cursos de Formación Integral según los lineamientos del Consejo Académico.
3. Presentar los Exámenes de Estado de Calidad de la Educación Superior.

### **2.5 Marco espacial**

El proyecto será realizado en la Universidad Francisco de Paula Santander, ubicada en el departamento de Norte de Santander, sede Cúcuta, en primera instancia a fin de poder caracterizar la situación que se presenta en el plan de estudio de Comercio Internacional, y por medio de esta, obtener la información necesaria para el diseño e implementación de estrategias que permitan el fortalecimiento de las habilidades comunicativas y dominio de una segunda lengua en los estudiantes de dicho programa.

### **3. Diseños metodológicos**

#### **3.1 Tipo de Investigación.**

Según Tamayo y Tamayo en su libro “Proceso de la Investigación Científica” define la Investigación descriptiva así; “Comprende la descripción, registro, análisis e interpretación de la naturaleza actual, y la composición o procesos de los fenómenos. El enfoque se hace sobre conclusiones dominantes o sobre cómo una persona, grupo o cosa se conduce o funciona en el presente.” (Tamayo y Tamayo, 2003).

El proyecto de investigación se realizará a través de investigación cuantitativa es aquella que “ofrece la posibilidad de generalizar los resultados más ampliamente, otorga control sobre los fenómenos, así como un punto de vista basado en conteos y magnitudes. También, brinda una gran posibilidad de repetición y se centra en puntos específicos de tales fenómenos, además de que facilita la comparación entre estudios similares”. (Hernandez, Fernandez, & Baptista, 2014). De acuerdo a esta definición, la investigación se pretende describir la situación actual de inglés dentro del programa de Comercio Internacional para luego presentar estrategias comunicativas que fortalezcan el inglés dentro del programa Comercio Internacional.

#### **3.2 Método de la Investigación.**

El tipo de estudio que se utilizará en esta investigación es documental, Se entiende por Investigación Documental, “La investigación documental consiste en un análisis de la información escrita sobre un determinado tema, con el propósito de establecer relaciones, diferencias, etapas, posturas o estado actual del conocimiento respecto al tema objeto de estudio.” (Bernal Torres, 2010)

#### **3.3. Población.**

Según Bernal (2010), de acuerdo con Fracica (1988), población es “el conjunto de todos los elementos a los cuales se refiere la investigación. Se puede definir también como el



conjunto de todas las unidades de muestreo” ( Bernal Torres, 2010). De acuerdo con esta definición, la población sobre la cual se desarrollará esta investigación será en la Universidad Francisco de Paula Santander ubicada en el departamento de Norte de Santander, el programa de Comercio internacional que cuenta con 722 estudiantes, 23 docentes, 745 para un total de población, todos activos dentro del programa de comercio internacional a la fecha.

### 3.4. Muestra.

Para el Proceso cuantitativo, la muestra es la parte de la población que se selecciona, de la cual realmente se obtiene la información para el desarrollo del estudio y sobre la cual se efectuarán la medición y la observación de las variables objeto de estudio. ( Bernal Torres, 2010) De acuerdo con la siguiente definición, la muestra sobre la cual se desarrollará esta investigación será en los estudiantes de pregrado Comercio de Internacional. El tipo de muestra que se usará corresponde a un muestro no probabilístico que recae en los grados donde se ve se cursa la asignatura de inglés en programa que corresponde a III, IV Y V. de estos semestres se tomará una muestra intencional que es estimado en 300 estudiantes y 3 docentes de inglés.

### 3.5 Sistematización de Variables.

*Tabla 3 Sistematización de Variables.*

OBJETIVO	INSTRUMENTOS	VARIABLES	ALCANCE
<b>Describir la situación del desarrollo del inglés como lengua extranjera en el programa de comercio</b>	Este objetivo se realizará a través de encuesta y entrevista proporcionados por la muestra seleccionada para adelantar el estudio	Análisis de la información y presentación de esta a través de métodos gráficos que faciliten la lectura del estado actual	Se podrá obtener como resultado el comportamiento del que ha tenido el inglés en los estudiantes de comercio intencional la cual será la

<b>internacional de la Universidad Francisco de Paul Santander.</b>			base para más adelante plantear estrategias
<b>Seleccionar estrategias comunicativas del inglés como lengua extranjera desde políticas a nivel nacional e internacional y regional institucional.</b>	Este objetivo se realizará a través de una revisión documental como políticas resoluciones y artículos todos referentes al inglés como lengua extranjera.	Análisis de la información se hará a través de una descripción de las políticas y resoluciones que se han coherentes con la temática de estudio.	Este se espera como resultados la descripción de las políticas y estrategias comunicativas que fortalezcan el inglés como lengua extranjera.
<b>OBJETO</b>	<b>INSTRUMENTOS</b>	<b>VARIABLES</b>	<b>ALCANCE</b>
<b>Puntualizar las estrategias para abordaje del inglés como lengua extranjera mediadas las TIC.</b>	El análisis de los resultados de la aplicación de las entrevistas y encuestas realizadas a la población de investigación	Análisis de la información y presentación de esta a través de métodos gráficos que faciliten la lectura del estado actual	Especificación la estrategia medida da por los TIC las competencias comunicativas del inglés como lengua extranjera mediadas por las TICS.
<b>Proponer estrategias comunicativas del inglés como lengua extranjera contextualizadas en el programa de comercio internacional de la</b>	La búsqueda de las estrategias comunicativas del inglés con base en el diseño planteado para la estrategia comunicativa mediada por las TICS.	Análisis del diseño para la presentación de la estrategia comunicativa del inglés para programa de comercio	Determinación de la estrategia coherente que fortalezca la competencia comunicativa del inglés como lengua extranjera mediadas por las TICS

<b>Universidad Francisco de Paula Santander.</b>			
--	--	--	--

### **3.6 Tratamiento de la Información.**

#### **3.6.1 Técnicas para la recolección de información.**

##### **Fuentes primarias.**

Para la recolección de información en esta investigación se pretende utilizar las fuentes primarias a partir del análisis de la información obtenidos a través de entrevistas y encuestas respecto a la situación del desarrollo del inglés como lengua extranjera en el programa de comercio internacional para así tener claridad sobre cómo plantear estrategias comunicativas del inglés como lengua extranjera en programa de Comercio Internacional.

##### **Fuentes secundarias.**

El uso de los datos secundarios se basó en la recolección de información de trabajos de grados, investigaciones, revistas, páginas web y artículos relacionados al tema de estudio, así como también la aportación conocimientos por parte de docentes los cuales han sido de apoyo para esta investigación.

#### **3.6.2 Técnicas para Procesamiento de Información**

La información se procesará de manera cualitativa, donde se evidencie los datos obtenidos de cada objetivo planteado pues se analizará el contenido textual de políticas, normas y resoluciones sobre la evolución del inglés como lengua extranjera en el programa de comercio internacional para así poder plantear una estrategia comunicativa en el programa de Comercio Internacional. La información del proyecto era presentada en su mayoría de forma textual con ayudas gráficas.

#### 4. Resultados obtenido.

##### 4.1 Desarrollo del inglés como lengua extranjera en el programa de Comercio Internacional de la Universidad Francisco de Paula Santander.

Con la intención de dar respuesta a las necesidades de la región en el ámbito de comercio de internacional, la Universidad Francisco de Paula Santander crea el programa de Comercio Internacional, el cual busca formar profesionales integrales que den respuestas a los mercados internacionales y que se conviertan en líderes que apoyen la gestión de comercio internacional en la región.

El programa Comercio Internacional se creó mediante el acuerdo No. 075 del 20 de diciembre de 2006 del Consejo Superior Universitario el cual está adscrito al Departamento de Estudios Internacionales y Frontera de la Facultad de Ciencias Empresariales. Se le otorga el Registro Calificado del Programa de Comercio Internacional mediante la Resolución 2265 del 25 de abril de 2008 y se incluye en el Sistema de Información de la Educación Superior – SNIES con el código No. 53635.

A continuación, podremos ver los datos generales del programa de Comercio Internacional en la siguiente tabla:

***Tabla 4 Datos general del Programa de Comercio Internacional.***

<b>DATOS DEL PROGRAMA DE COMERCIO INTERNACIONAL</b>	
<b>Institución</b>	Universidad Francisco de Paula Santander
<b>Nombre del programa</b>	Comercio Internacional
<b>Título que otorga</b>	Profesional en Comercio Internacional
<b>Nivel de formación</b>	Profesional
<b>Facultad</b>	Ciencias Empresariales

<b>Fecha de Inicio del Programa</b>	Segundo semestre del 2008
<b>Número de Asignaturas</b>	58
<b>Número de Créditos Académicos</b>	163 créditos Académicos
<b>Norma de Inclusión de Inglés</b>	No. 011878 del 13 de noviembre de 2019 – MEN
<b>Área de conocimiento</b>	Ciencias Administrativas, Económicas y Contables
<b>Duración del programa</b>	Diez semestres
<b>Ubicación</b>	Cúcuta
<b>Dirección</b>	Avenida Gran Colombia No. 12E – 96 Barrio Colsag

Fuente: Autoría propia.

Además de lo anterior, es bien sabido que el profesional en Comercio Internacional deberá tener la suficiencia en el inglés, ya que esta lengua es la más usada en los negocios internacionales y las comunicaciones a nivel mundial, es por esto que en esta investigación pretende describir la percepción del inglés en los estudiantes del programa de comercio internacional, esto se realizó por medio de un instrumento de recolección de información en el cual se encuestó a estudiantes y docentes de diferentes semestres académicos.

#### **4.1.1 Encuesta a los estudiantes del programa de comercio internacional.**

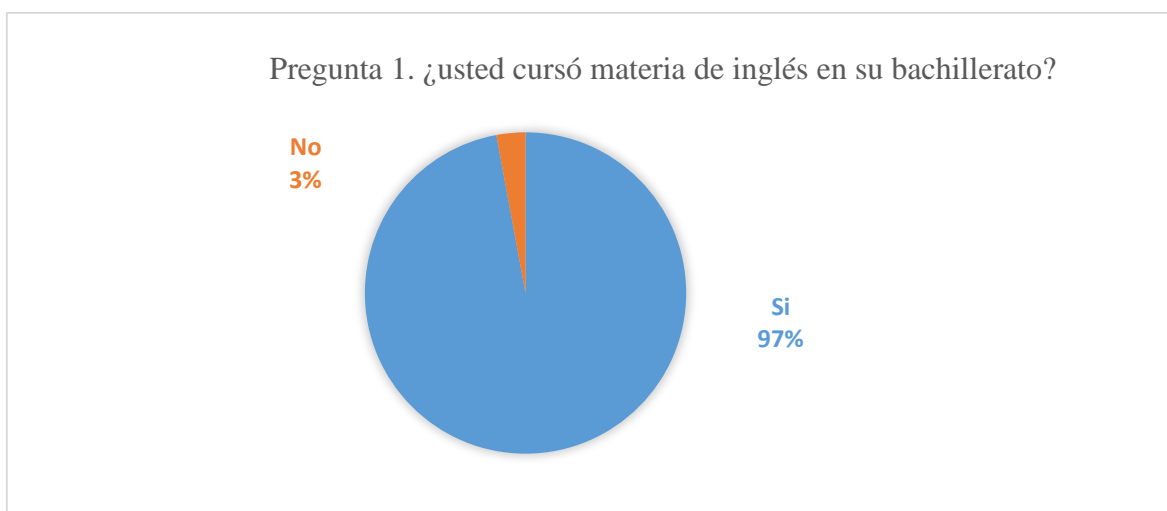
Este instrumento de recolección de información fue elaborado por la autora de esta investigación, el cual fue diligenciado por los estudiantes de diferentes semestres de Comercio Internacional, a continuación, se presentan los resultados:

##### ***Tabla 5 Pregunta 1. ¿Usted cursó materia de inglés en su bachillerato?***

<b>Pregunta 1. ¿Usted cursó materia de inglés en su bachillerato?</b>	<b>Respuestas</b>	<b>%</b>
<b>Si</b>	100	97,08
<b>No</b>	3	2.91

Fuente: Autoría propia

**Gráfico 1 Pregunta 1. ¿Usted cursó materia de inglés en su bachillerato?**



Fuente: Autoría propia

La primera pregunta nos permite apreciar que la mayor parte de población encuestada efectivamente cursó inglés como materia en bachillerato, permitiendo suponer que la mayoría de los estudiantes de comercio Internacional tiene una base previa al ingresar a la carrera.

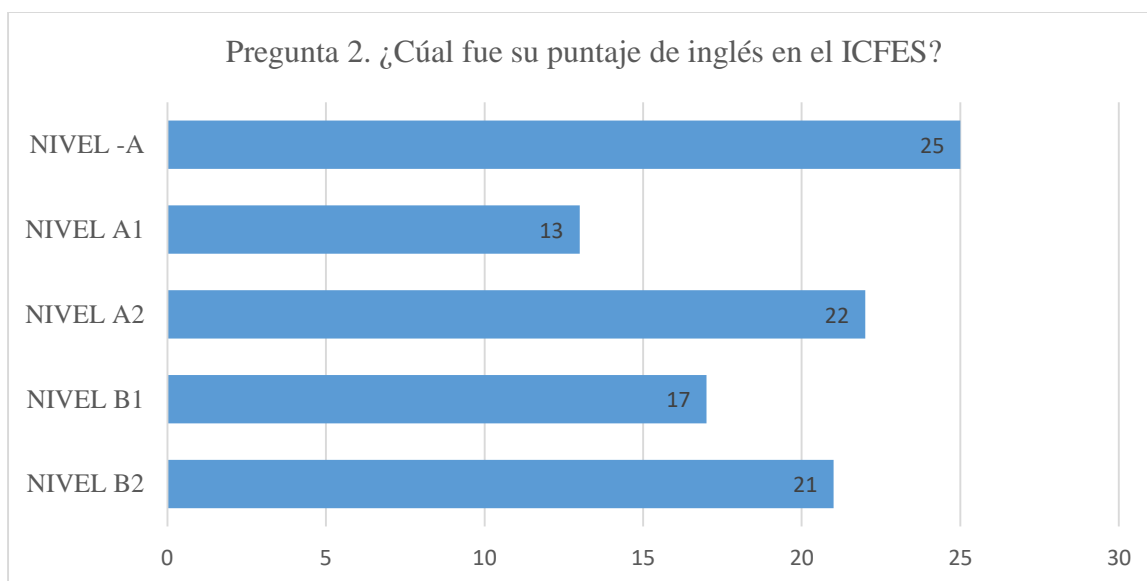
**Tabla 6 Pregunta 2. ¿Cuál fue su puntaje de inglés en el ICFES?**

<b>Pregunta 2. ¿Cuál fue su puntaje de inglés en el ICFES?</b>	<b>Respuestas</b>	<b>%</b>
<b>Entre 0 a 122</b>	25	25,51
<b>Entre 123 a 145</b>	13	13,26

<b>Entre 146 a 170</b>	22	22,48
<b>Entre 171 a 199</b>	17	17,34
<b>Entre 200 a 300</b>	21	21,42

Fuente: Autoría propia.

**Gráfico 2 Pregunta 2. ¿Cuál fue su puntaje de inglés en el ICFES?**



Fuente: Autoría propia

La segunda pregunta nos permite saber en qué nivel de inglés se encontraban los estudiantes del programa, mediante un examen que es aplicado para evaluar diferentes competencias educativas en los estudiantes, una de estas competencias evaluadas es el inglés; El ente encargado de realizar dicho examen es Instituto Colombiano para la Evaluación de la Educación más reconocido por siglas ICFES, el cual tomo como referencia al Marco Común Europeo de Referencia para clasificar a los examinados en uno de los cinco niveles de suficiencia de esta competencia, a cada nivel le otorgo un puntaje específico, siendo así el nivel -A1: 0 a 122 puntos, nivel A1: 123 a 145 puntos, nivel A2: 146 a 170 puntos, nivel B1: 171 a 199 puntos, nivel B2: 200 a 300 puntos.

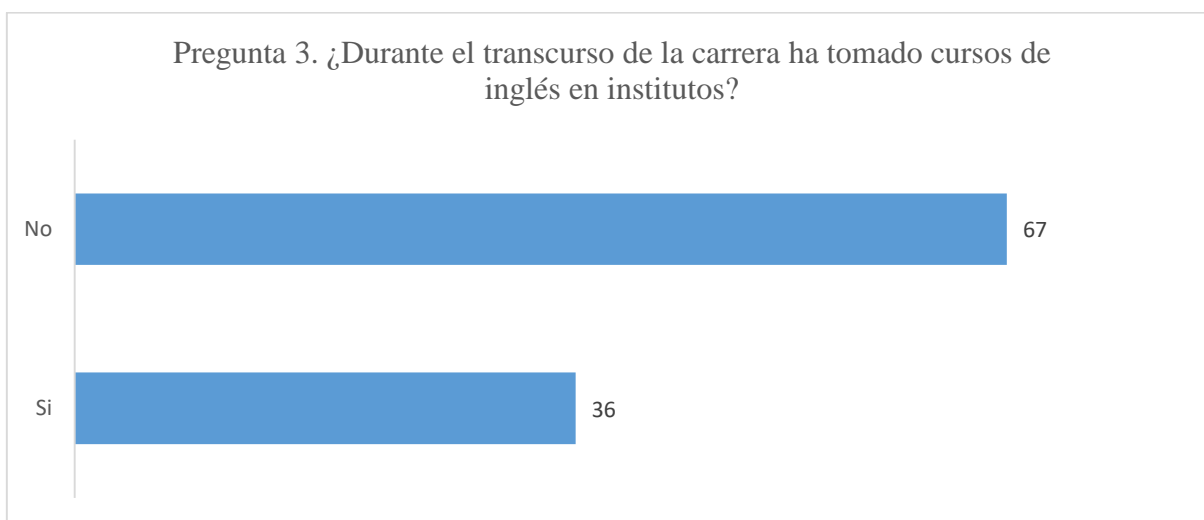
Teniendo en cuenta lo anterior podemos apreciar que la mayor parte de la población encuestada está clasificada según el ICFES entre los niveles –A y A2 que comprenden 61,25% de los estudiantes, los cuales muestran una competencia de inglés básica.

**Tabla 7 Pregunta 3. ¿Durante el transcurso de la carrera ha tomado cursos de inglés en institutos?**

Pregunta 3. ¿Durante el transcurso de la carrera ha tomado cursos de inglés en institutos?	Respuestas	%
<b>Si</b>	36	35
<b>No</b>	67	65

Fuente: Autoría propia

**Gráfico 3 Pregunta 3. ¿Durante el transcurso de la carrera ha tomado cursos de inglés en institutos?**



Fuente: Autoría propia.

La tercera pregunta se realizó con el fin de saber si los estudiantes complementaban el estudio de este idioma por fuera de la universidad, por tanto, podemos apreciar que más de la



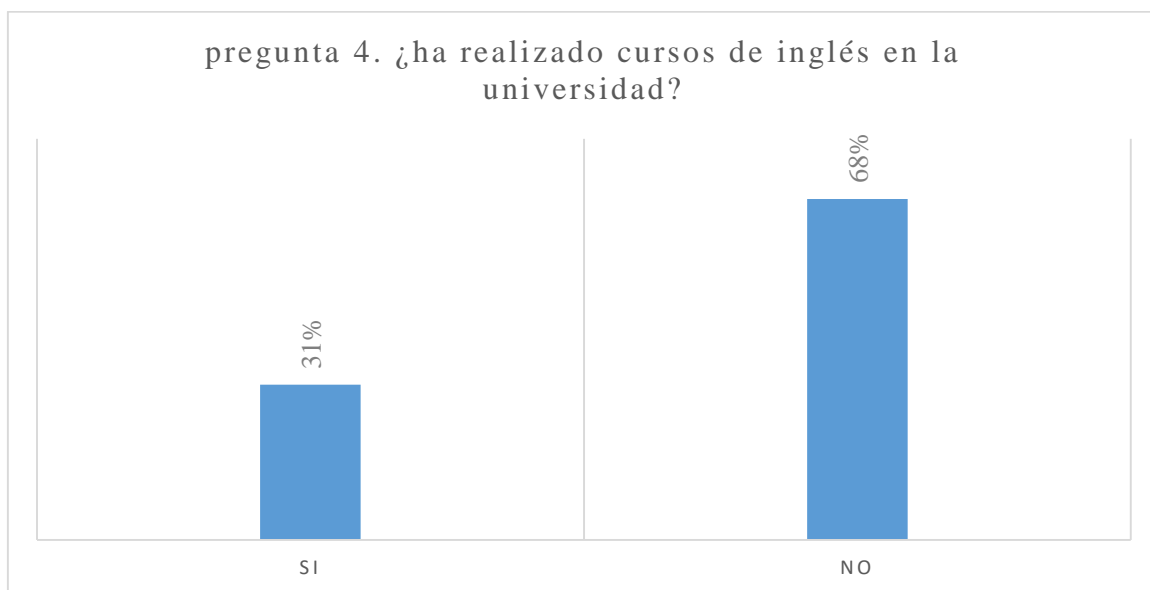
mitad de la población confirma no haber tomado cursos ingles en institutos externos a la universidad.

**Tabla 8 Pregunta 4. ¿Ha realizado cursos de inglés en la universidad?**

Pregunta 4. ¿Ha realizado cursos de inglés en la universidad?	Respuestas	%
Si	32	31,06
No	71	68.93

Fuente: Autoría propia.

**Gráfico 4 Pregunta 4. ¿Ha realizado cursos de inglés en la universidad?**



Fuente: Autoría propia.

La cuarta pregunta nos permite apreciar como más de la mitad de la población encuestada no tomado un módulo de inglés en la universidad y la minoría que si ha tomado se encuentran en octavo a decimo semestre.

**Tabla 9 Pregunta 5. ¿Ha presentado alguna prueba internacional que certifique su nivel de inglés?**

<b>Pregunta 5. ¿Ha presentado alguna prueba internacional que certifique su nivel de inglés?</b>	<b>Respuestas</b>	<b>%</b>
<b>Si</b>	6	6
<b>No</b>	97	94

Fuente: Autoría propia.

**Gráfico 5 Pregunta 5. ¿Ha presentado alguna prueba internacional que certifique su nivel de inglés?**



Fuente: Autoría propia.

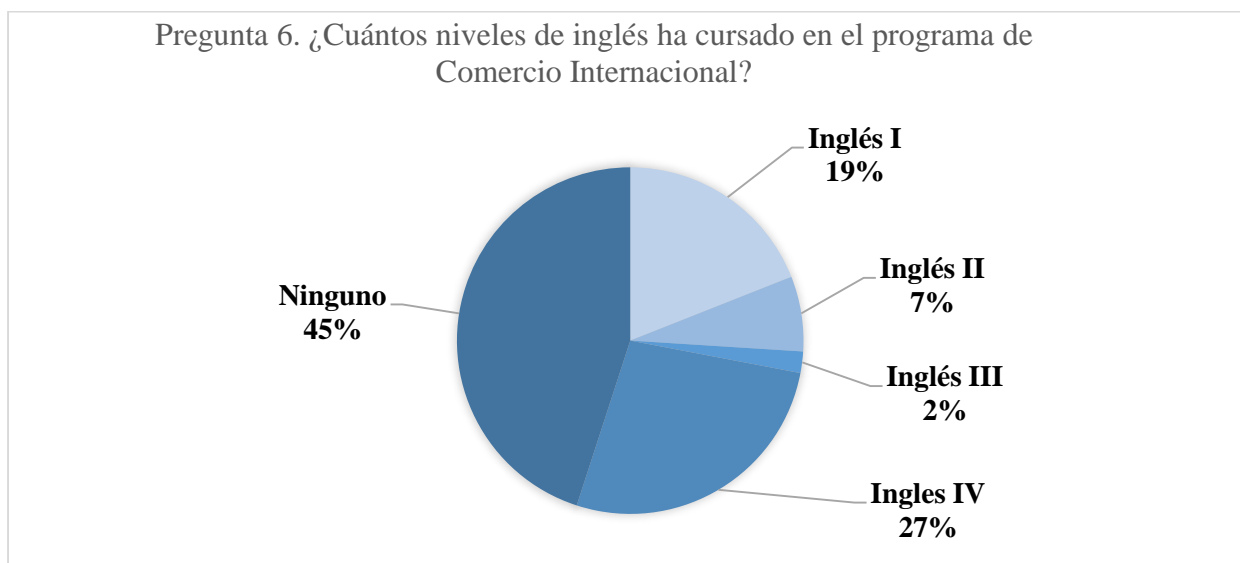
La quinta pregunta nos permite apreciar como la mayor parte de población encuestada no ha presentado un examen para certificar el nivel de inglés, por ende, no podemos determinar en qué nivel se encuentran los estudiantes del programa comercio internacional.

**Tabla 10 Pregunta 6. ¿Cuántos niveles de inglés ha cursado en el programa de Comercio Internacional?**

<b>Pregunta 6. ¿Cuántos niveles de inglés ha cursado en el programa de Comercio Internacional?</b>	<b>Respuestas</b>	<b>%</b>
<b>Inglés I</b>	20	19
<b>Inglés II</b>	7	7
<b>Inglés III</b>	2	2
<b>Inglés IV</b>	28	27
<b>Ninguno</b>	46	45

Fuente: autoría propia.

**Gráfico 6 Pregunta 6. ¿Cuántos niveles de inglés ha cursado en el programa de Comercio Internacional?**



Fuente: Autoría propia.

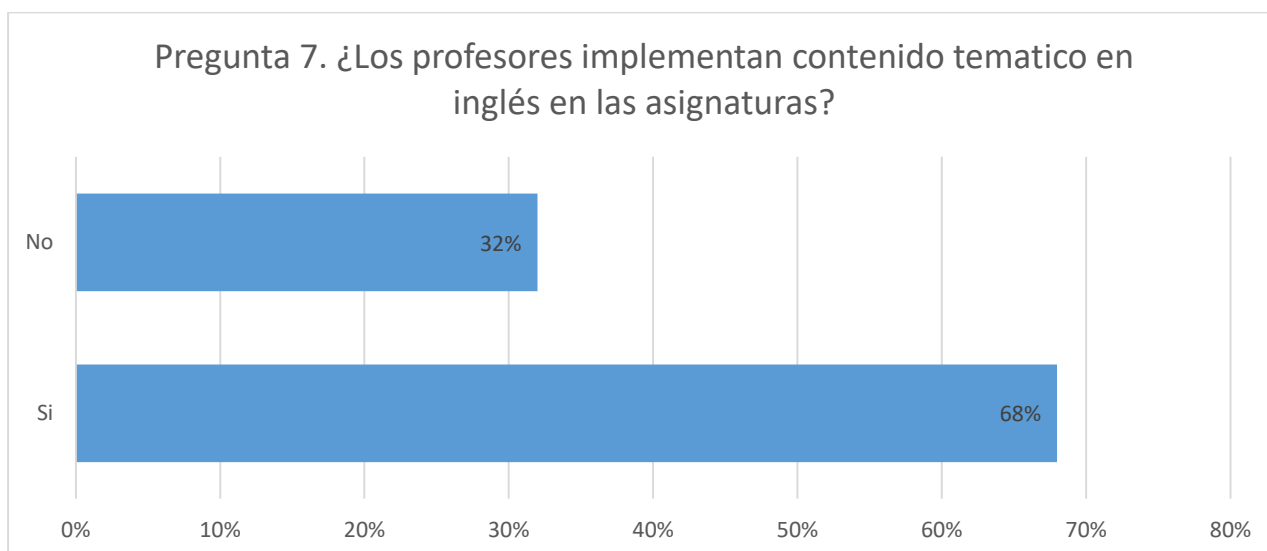
La pregunta sexta nos permite apreciar como más de la mitad de la población encuestada está cursando uno de los cuatro niveles de inglés del programa; El nivel de inglés en el que se obtuvo más participación por parte de los encuestados fue en el último nivel.

**Tabla 11 Pregunta 7. ¿Los profesores implementan contenido temático en inglés en las asignaturas?**

Pregunta 7. ¿Los profesores implementan contenido temático en inglés en las asignaturas?	Respuestas	%
Si	69	68
No	33	32

Fuente: Autoría propia.

**Gráfico 7 Pregunta 7. ¿Los profesores implementan contenido temático en inglés en las asignaturas?**



Fuente: Autoría propia.

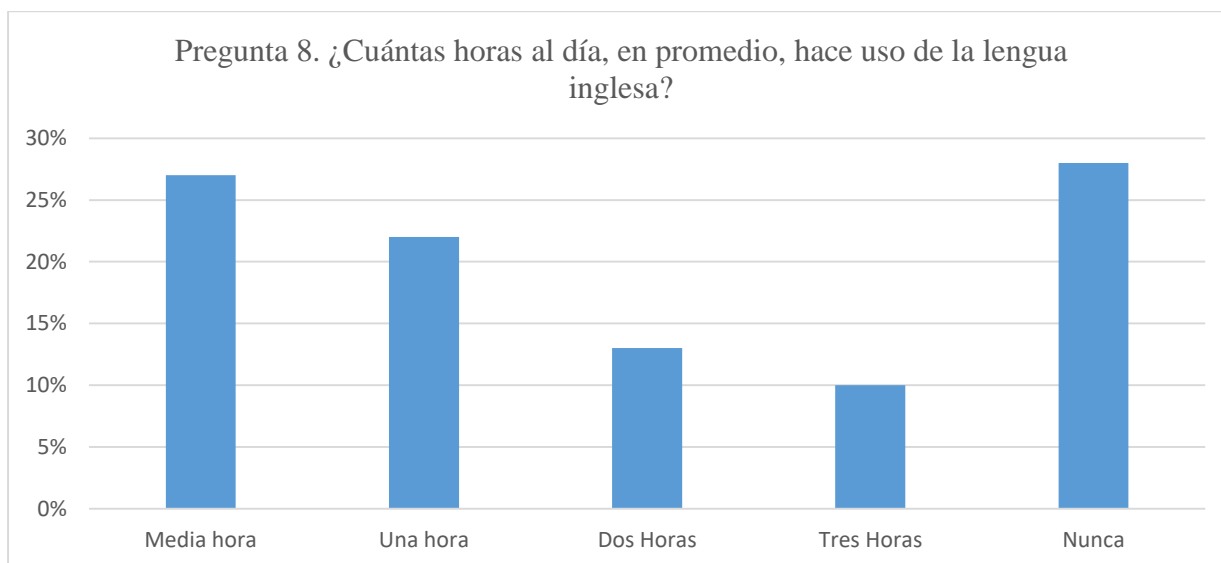
La séptima pregunta se hizo con el fin de conocer si los profesores implementaban el inglés en el aula de clase, podemos apreciar que la respuesta fue positiva, más del 60% de la población encuestada respondió que sí.

**Tabla 12 Pregunta 8. ¿Cuántas horas al día, en promedio, hace uso de la lengua inglesa?**

<b>Pregunta 8. ¿Cuántas horas al día, en promedio, hace uso de la lengua inglesa?</b>	<b>Respuestas</b>	<b>%</b>
<b>Media hora</b>	28	27
<b>Una hora</b>	22	22
<b>Dos horas</b>	13	13
<b>Tres horas</b>	10	10
<b>Nunca</b>	29	28

Fuente: Autoría propia.

**Gráfico 8 Pregunta 8. ¿Cuántas horas al día, en promedio, hace uso de la lengua inglesa?**



Fuente: Autoría propia.

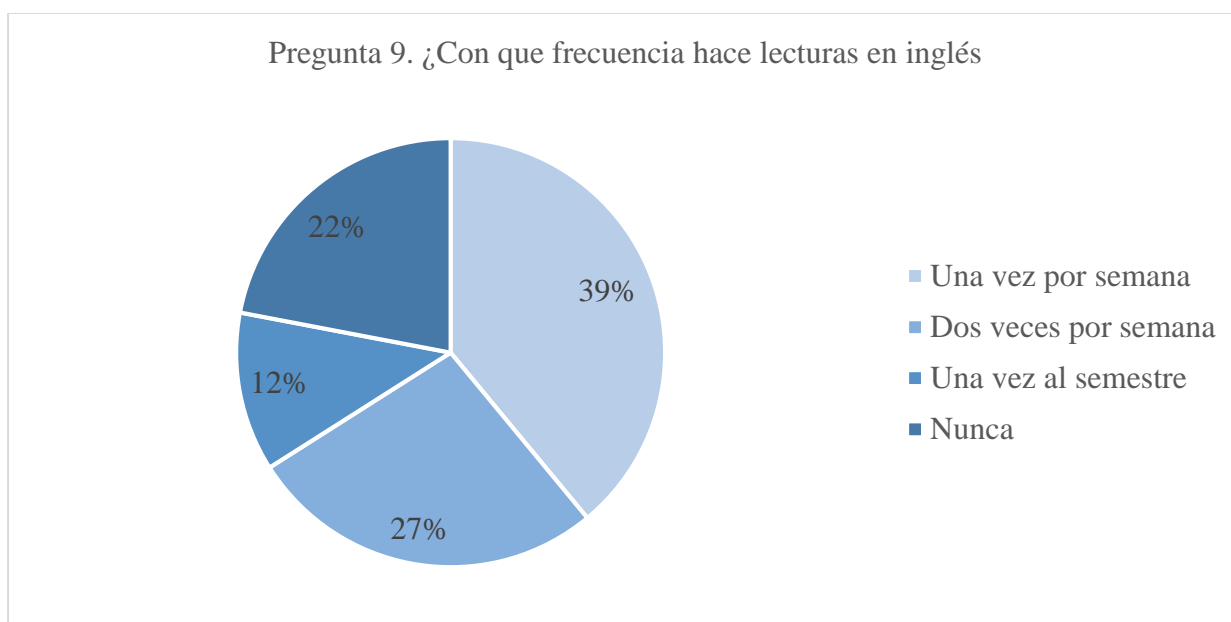
El análisis referente a la octava pregunta evidencia que un 72% de los encuestados afirmó hacer un uso promedio de la lengua inglesa de no menos de 30 minutos al día, por el contrario, el restante 28% confirmó no hacerlo nunca.

**Tabla 13 Pregunta 9. ¿Con que frecuencia hace lecturas en inglés?**

Pregunta 9. ¿Con que frecuencia hace lecturas en inglés	Respuestas	%
Una vez por semana	40	39
Dos veces por semana	28	27
Una vez al semestre	12	12
Nunca	22	22

Fuente: Autoría Propia

**Gráfico 9 Pregunta 9. ¿Con que frecuencia hace lecturas en inglés?**



Fuente: Autoría Propia

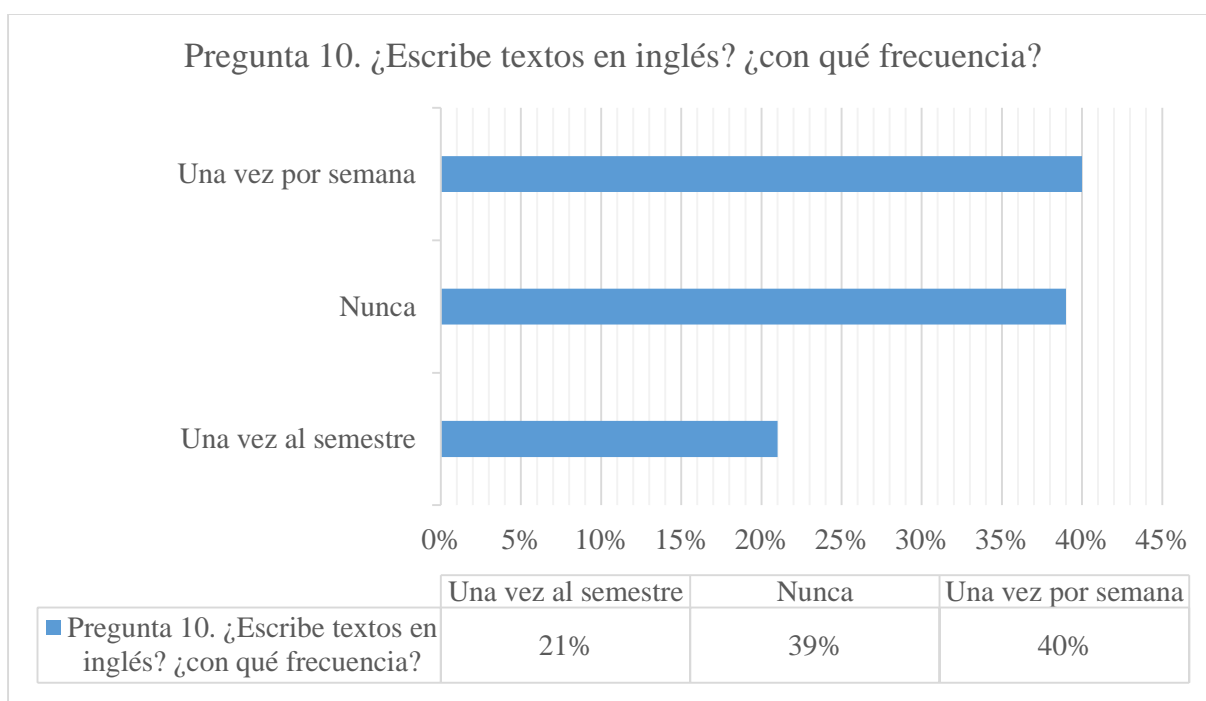
La novena pregunta se hizo con el fin de saber con qué frecuencia leen en inglés los estudiantes, en la cual podemos evidenciar que un 66% de los estudiantes encuestados leen en inglés por lo menos una vez a la semana.

**Tabla 14 Pregunta 10. ¿Escribe textos en inglés? ¿con qué frecuencia?**

<b>Pregunta 10. ¿Escribe textos en inglés? ¿con qué frecuencia?</b>	<b>Respuestas</b>	<b>%</b>
<b>Una vez por semana</b>	41	40
<b>Una vez al semestre</b>	22	21
<b>Nunca</b>	40	39

Fuente: Autoría propia

**Gráfico 10 Pregunta 10. ¿Escribe textos en inglés? ¿con qué frecuencia?**



Fuente: Autoría propia

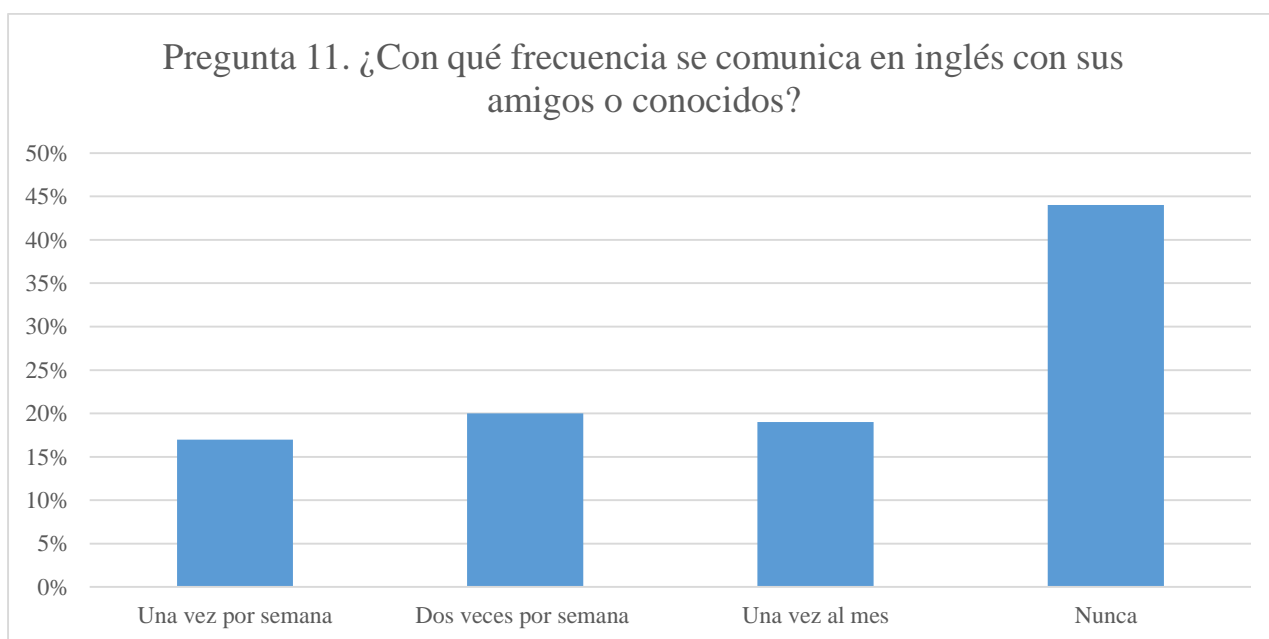
En la décima pregunta se evidencia que la frecuencia con la que la población encuestada escribe textos en inglés es de por lo menos una vez al semestre con un porcentaje del 61% mientras que el restante 39% no lo hacen.

**Tabla 15 Pregunta 11. ¿Con qué frecuencia se comunica en inglés con sus amigos o conocidos?**

<b>Pregunta 11. ¿Con qué frecuencia se comunica en inglés con sus amigos o conocidos?</b>	<b>Respuestas</b>	<b>%</b>
<b>Una vez por semana</b>	18	17
<b>Dos veces por semana</b>	20	20
<b>Una vez al mes</b>	19	19
<b>Nunca</b>	45	44

Fuente: Autoría propia.

**Gráfico 11 Pregunta 11. ¿Con qué frecuencia se comunica en inglés con sus amigos o conocidos?**



Fuente: Autoría propia.

La onceava pregunta nos permite analizar que el 44% de la población encuestada no se comunica en inglés con sus amigos o conocidos, por ende, esto afecta la práctica del inglés en su día a día, por otra parte, del restante 56% en su mayoría (20%) tienden a comunicarse en inglés con una frecuencia de dos veces por semana.

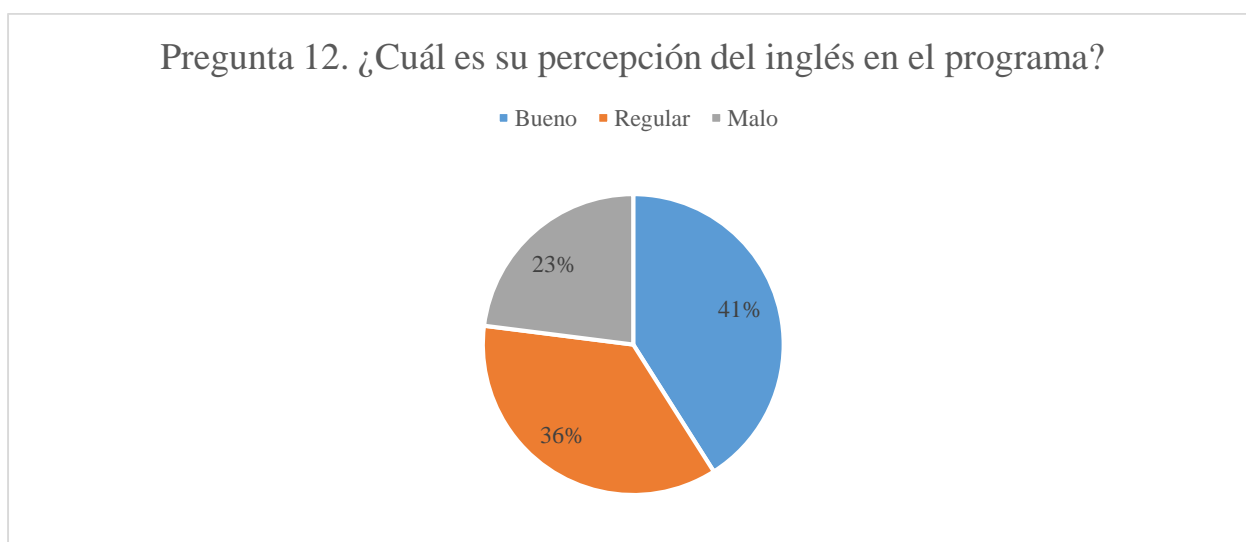
**Tabla 16 Pregunta 12. ¿Cuál es su percepción del inglés en el programa?**



Pregunta 12. ¿Cuál es su percepción del inglés en el programa?	Respuestas	%
Bueno	42	41
Regular	36	36
Malo	23	23

Fuente: Autoría propia.

**Gráfico 12 Pregunta 12. ¿Cuál es su percepción del inglés en el programa?**



Fuente: Autoría propia.

En la pregunta doceava se pudo esclarecer cual es la percepción de los estudiantes de la carrera respecto a los niveles de inglés dentro de la misma, así pues, el 41% de los estudiantes respondió de una manera positiva respecto a su percepción del inglés.

Para finalizar realizamos una pregunta abierta a los estudiantes con el título ¿Cuál ha sido su experiencia con un hablante del idioma inglés?, en la cual se obtuvo diferentes resultados de los que se pueden destacar que el 80% de los estudiantes expresan que fue una experiencia poco grata pues no contaban con el suficiente dominio del idioma, igualmente vale la pena

destacar que el 20% de los estudiantes expresaron que fue una experiencia grata adquirieron habilidades para la segunda lengua mediante cursos conversacionales, empíricamente mediante películas o música y capacitaciones.

#### **4.1.2. Encuesta a los profesores del programa Comercio internacional.**

Ahora bien, la recolección de información se realizó de un instrumento ya aplicado por parte de la Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales- ORII, en la cual ellos evaluaron las competencias en segunda lengua de algunos profesores del programa de comercio internacional.

Teniendo en cuenta lo anterior, se analizaron las preguntas más relevantes para esta investigación de la siguiente manera.

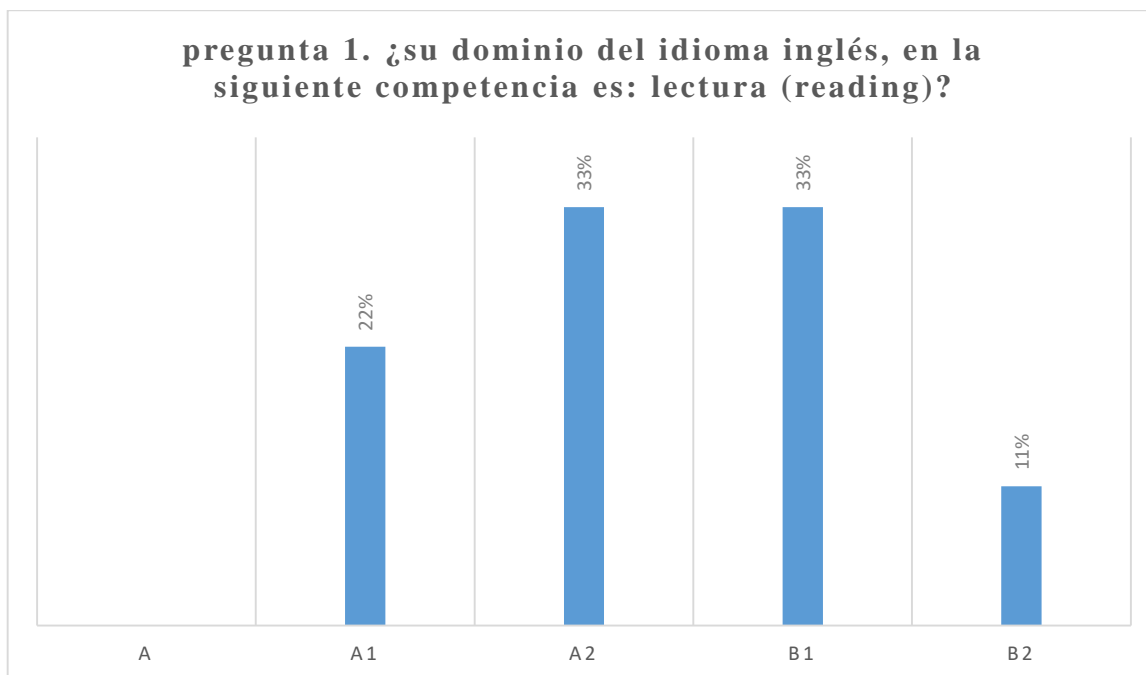
***Tabla 17 Pregunta 1. ¿Su dominio del idioma inglés, en la siguiente competencia es: ¿Lectura (Reading)?***

<b>Pregunta 1. ¿Su dominio del idioma inglés, en la siguiente competencia es: ¿Lectura (Reading)?</b>	<b>Respuestas</b>	<b>%</b>
<b>-A</b>		
<b>A1</b>	2	22%
<b>A2</b>	3	33%
<b>B1</b>	3	33%
<b>B2</b>	1	11%

Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones

Interinstitucionales e Internacionales.

**Gráfico 13 Pregunta 1. ¿Su dominio del idioma inglés, en la siguiente competencia es: ¿Lectura (Reading)?**



Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones

Interinstitucionales e Internacionales

En la primera pregunta se puede apreciar que efectivamente los docentes encuestados tienen un nivel de inglés básico - intermedio comprendido entre l A2 – B1 con un porcentaje de 66%.

**Tabla 18 Pregunta 2. ¿Su dominio del idioma inglés, en la siguiente competencia es: ¿Escritura (Writing)?**

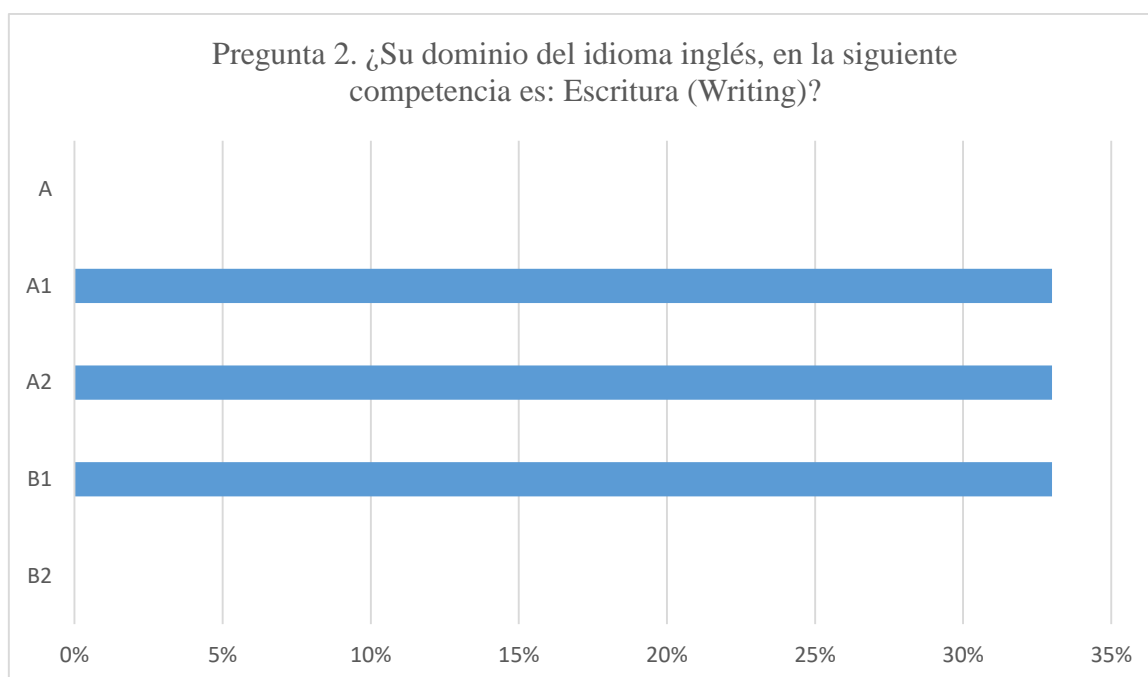
Pregunta 2. ¿Su dominio del idioma inglés, en la siguiente competencia es: ¿Escritura (Writing)?	Respuestas	%
<b>-A</b>		
<b>A1</b>	3	33%
<b>A2</b>	3	33%

<b>B1</b>	3	33%
<b>B2</b>		

Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones

Interinstitucionales e Internacionales

**Gráfico 14** *Pregunta 2. ¿Su dominio del idioma inglés, en la siguiente competencia es: ¿Escritura (Writing)?*



Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales

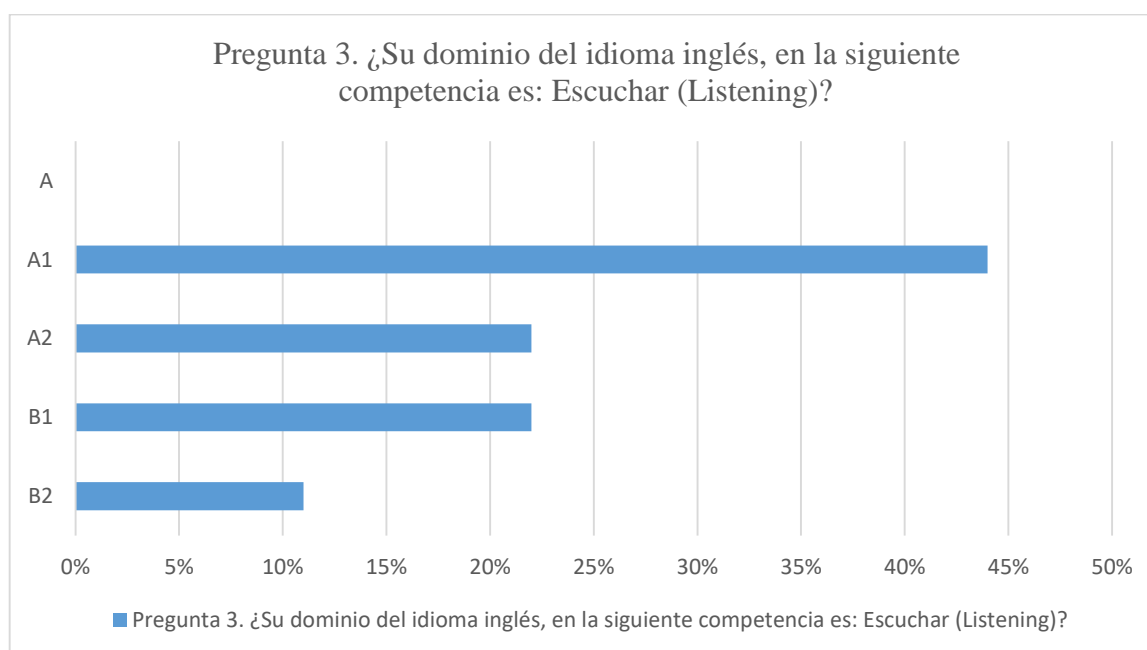
De la pregunta anterior se puede determinar que la autopercepción del dominio de esta competencia se encuentra entre los niveles A1 y B2 pues todas las respuestas se dividieron en estos tres niveles de manera uniforme.

**Tabla 19** *Pregunta 3. ¿Su dominio del idioma inglés, en la siguiente competencia es: ¿Escuchar (Listening)?*

<b>Pregunta 3. ¿Su dominio del idioma inglés, en la siguiente competencia es: ¿Escuchar (Listening)?</b>		
	<b>Respuestas</b>	<b>%</b>
<b>-A</b>		
<b>A1</b>	4	44%
<b>A2</b>	2	22%
<b>B1</b>	2	22%
<b>B2</b>	1	11%

Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales.

**Gráfico 15 Pregunta 3. ¿Su dominio del idioma inglés, en la siguiente competencia es: ¿Escuchar (Listening)?**



Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales.

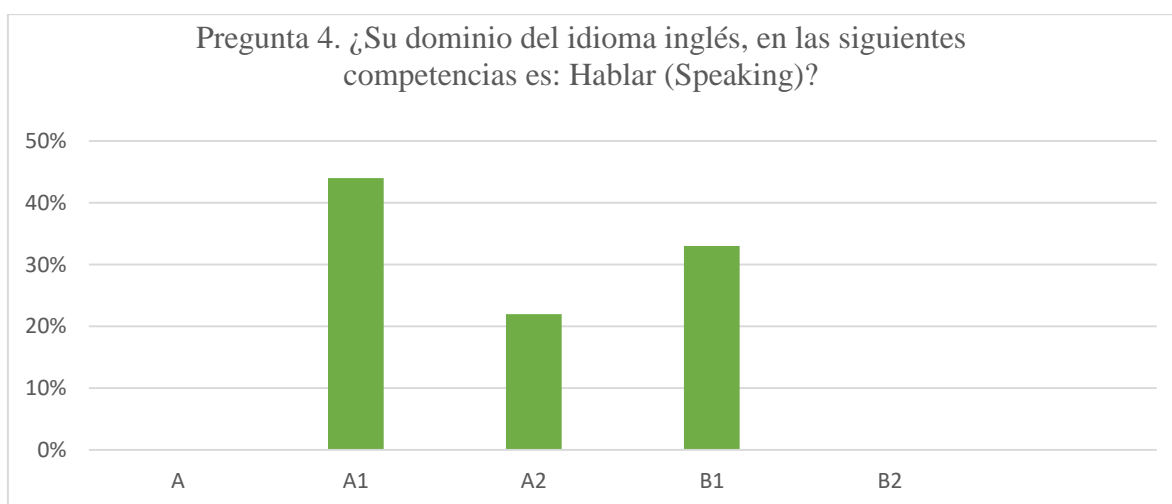
En la tercera pregunta se puede apreciar que efectivamente los docentes encuestados tienen un nivel básico en la competencia de escuchar (Listening) comprendido entre A1 – A2 con un porcentaje de 66%.

**Tabla 20 Pregunta 4. ¿Su dominio del idioma inglés, en las siguientes competencias es: ¿Hablar (Speaking)?**

Pregunta 4. ¿Su dominio del idioma inglés, en las siguientes competencias es: ¿Hablar (Speaking)?	Respuestas	%
-A		
A1	4	44%
A2	2	22%
B1	3	33%
B2		

Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales.

**Gráfico 16 Pregunta 4. ¿Su dominio del idioma inglés, en las siguientes competencias es: ¿Hablar (Speaking)?**



Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales

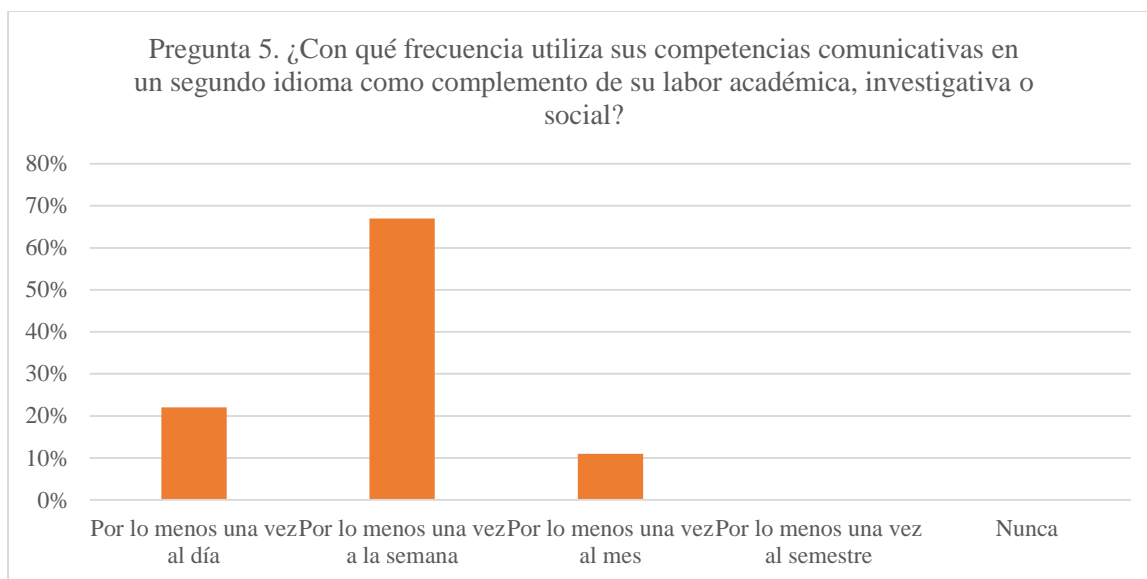
En la pregunta anterior se puede determinar que evidentemente los docentes encuestados tienen un nivel de inglés básico - intermedio comprendido entre A1– B1 con un porcentaje de 77%.

**Tabla 21 Pregunta 5. ¿Con qué frecuencia utiliza sus competencias comunicativas en un segundo idioma como complemento de su labor académica, investigativa o social?**

<b>Pregunta 5. ¿Con qué frecuencia utiliza sus competencias comunicativas en un segundo idioma como complemento de su labor académica, investigativa o social?</b>	<b>Respuestas</b>	<b>%</b>
<b>Por lo menos una vez al día.</b>	2	22%
<b>Por lo menos una vez a la semana.</b>	6	67%
<b>Por lo menos una vez al mes.</b>	1	11%
<b>Por lo menos una vez al semestre.</b>		
<b>Nunca</b>		

Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales.

**Gráfico 17 Pregunta 5. ¿Con qué frecuencia utiliza sus competencias comunicativas en un segundo idioma como complemento de su labor académica, investigativa o social?**



Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales.

En la pregunta anterior, se puede determinar que la frecuencia con la que los docentes utilizan las competencias comunicativas en inglés es de una vez por semana con un porcentaje de 67%, con esto podemos resaltar la importancia del uso de la segunda lengua en la comunidad académica.

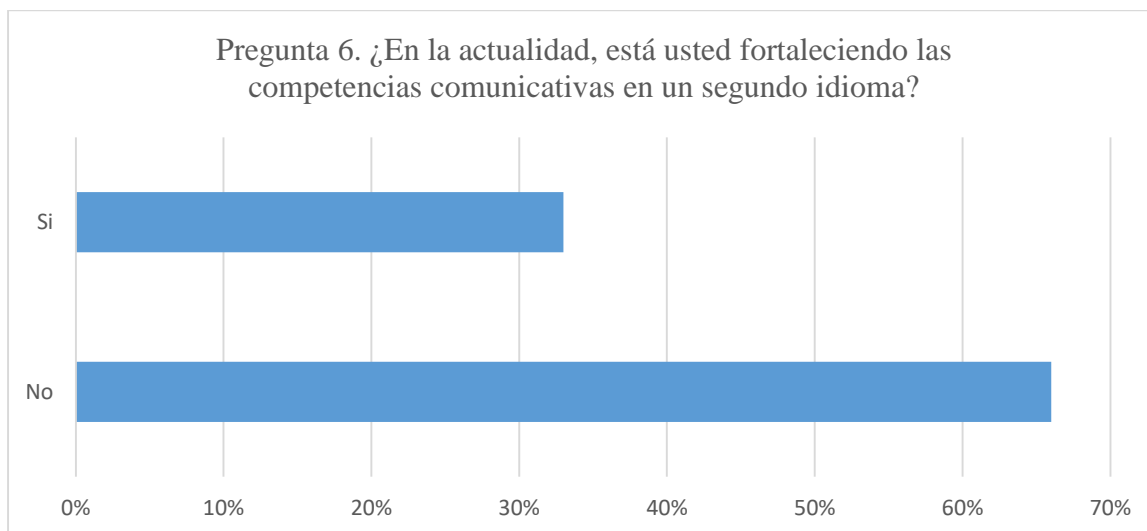
**Tabla 22 Pregunta 6. ¿En la actualidad, está usted fortaleciendo las competencias comunicativas en un segundo idioma?**

Pregunta 6. ¿En la actualidad, está usted fortaleciendo las competencias comunicativas en un segundo idioma?	Respuestas	%
<b>Si</b>	3	33%
<b>No</b>	6	67%

Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales.



**Gráfico 18 Pregunta 6. ¿En la actualidad, está usted fortaleciendo las competencias comunicativas en un segundo idioma?**



Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales.

En la sexta pregunta se puede evidenciar que la mayor parte de los docentes encuestados en la actualidad no están reforzando sus competencias comunicativas en inglés, esto ocasiona que su nivel inglés no evolucione.

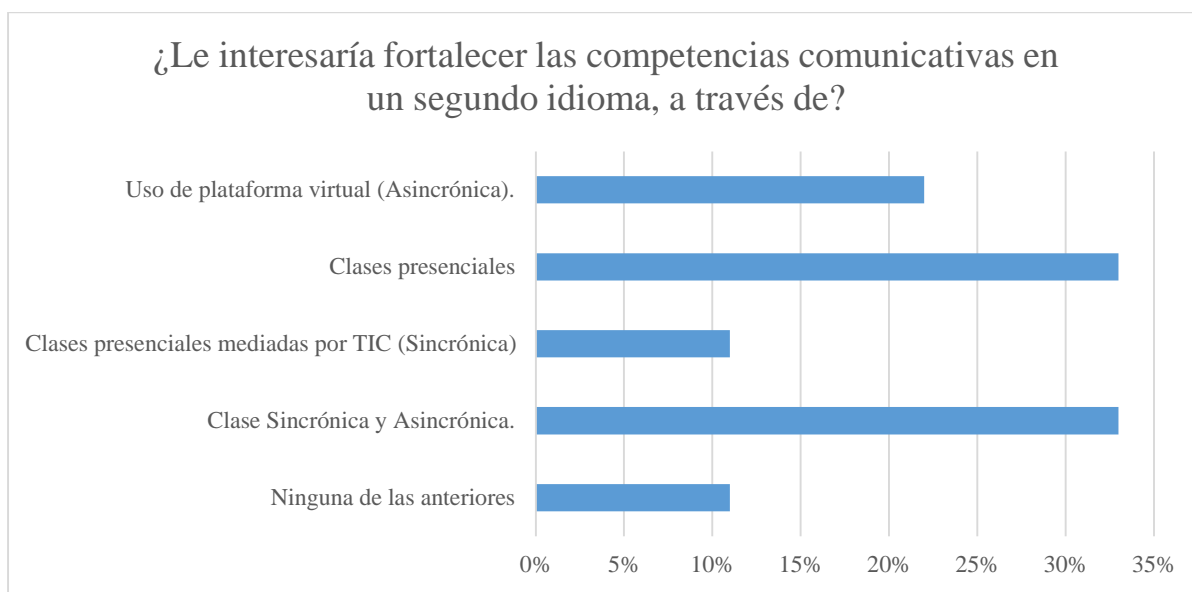
**Tabla 23 Pregunta 7. ¿Le interesaría fortalecer las competencias comunicativas en un segundo idioma, a través de?**

Pregunta 7. ¿Le interesaría fortalecer las competencias comunicativas en un segundo idioma, a través de?	Respuestas	%
Uso de plataforma virtual (Asincrónica).	2	22%
Clases presenciales	3	33%
Clases presenciales mediadas por TIC (Sincrónica)	1	11%
Clase Sincrónica y Asincrónica.	3	33%

<b>Ninguna de las anteriores</b>	<b>1</b>	<b>11%</b>
----------------------------------	----------	------------

Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales.

**Gráfico 19 Pregunta 7. ¿Le interesaría fortalecer las competencias comunicativas en un segundo idioma, a través de?**



Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales.

El gráfico anterior se puede determinar que la mayor parte de los profesores prefieren reforzar sus competencias comunicativas del inglés mediante interacciones presenciales.

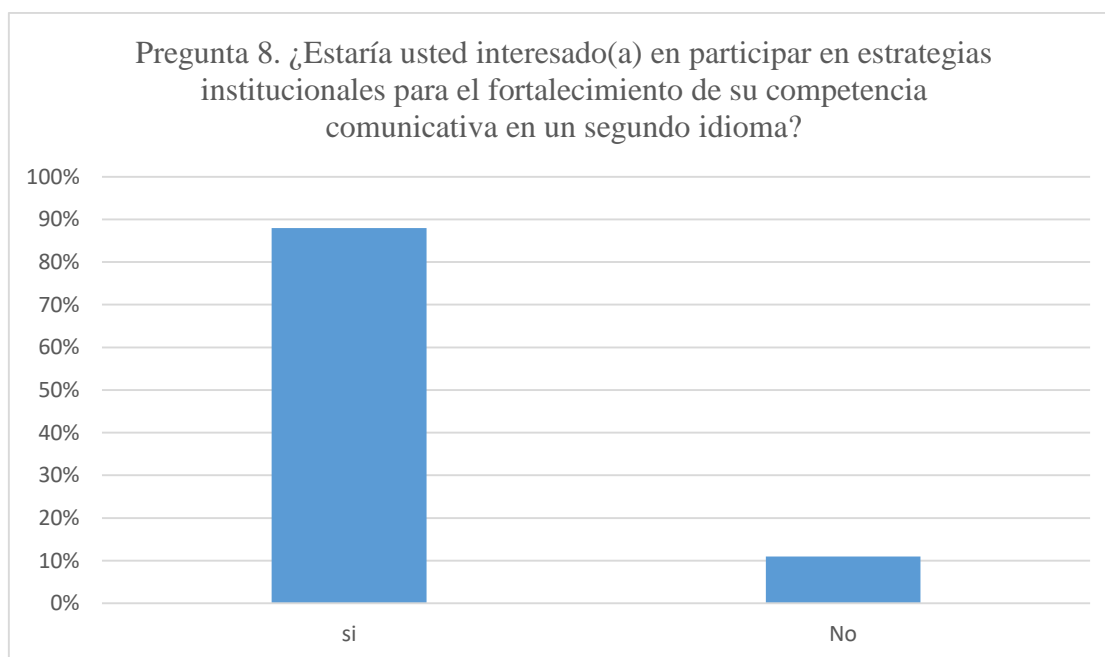
**Tabla 24 Pregunta 8. ¿Estaría usted interesado(a) en participar en estrategias institucionales para el fortalecimiento de su competencia comunicativa en un segundo idioma?**

<b>Pregunta 8. ¿Estaría usted interesado(a) en participar en estrategias institucionales para el fortalecimiento de su competencia comunicativa en un segundo idioma?</b>	<b>Respuestas</b>	<b>%</b>
<b>Si</b>	<b>8</b>	<b>88%</b>

<b>No</b>	1	11%
-----------	---	-----

Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales.

**Gráfico 20** *Pregunta 8. ¿Estaría usted interesado(a) en participar en estrategias institucionales para el fortalecimiento de su competencia comunicativa en un segundo idioma?*



Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales.

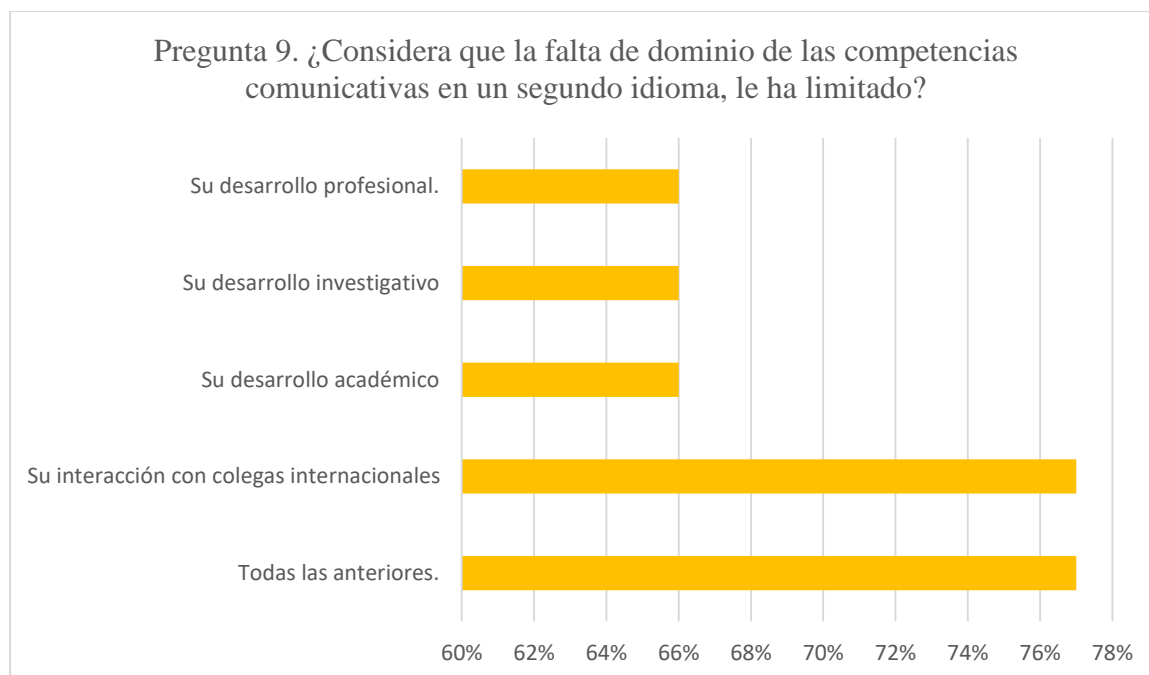
Del gráfico anterior se puede evidenciar que la mayoría de los docentes presenta interés por reforzar sus habilidades comunicativas del inglés.

**Tabla 25** *Pregunta 9. ¿Considera que la falta de dominio de las competencias comunicativas en un segundo idioma, le ha limitado?*

<b>Pregunta 9. ¿Considera que la falta de dominio de las competencias comunicativas en un segundo idioma, le ha limitado?</b>	<b>Respuestas</b>	<b>%</b>
<b>Su desarrollo profesional.</b>	6	66%
<b>Su desarrollo investigativo</b>	6	66%
<b>Su desarrollo académico</b>	6	66%
<b>Su interacción con colegas internacionales</b>	7	77%
<b>Todas las anteriores.</b>	7	77%

Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales

**Gráfico 21 Pregunta 9. ¿Considera que la falta de dominio de las competencias comunicativas en un segundo idioma, le ha limitado?**



Fuente: Elaboración propia con datos tomados de Oficina de Relaciones Interinstitucionales e Internacionales

El gráfico anterior nos permite determinar que un dominio poco avanzado del idioma inglés representa una amplia variedad de limitantes en los diferentes aspectos de la vida cotidiana y por lo tanto una limitación al desarrollo humano.

## **4.2 Estrategias comunicativas del inglés como lengua extranjera desde políticas a nivel nacional e internacional y regional institucional.**

### **4.2.1 Orígenes de la globalización**

La Globalización ha sido definida de muchas formas a lo largo del tiempo, algunos autores la definen como: "...un proceso de integración que tiende a crear un solo mercado mundial en el que se comercian productos semejantes, producidos por empresas cuyo origen es difícil de determinar, ya que sus operaciones se distribuyen en varios países." (Kozikowski, 2013, P.6).

En relación con lo anterior la globalización es un proceso histórico de integración que a lo largo de los años ha involucrado diferentes factores económicos, culturales, sociales, políticos y tecnológicos con el fin de lograr una interconexión mundial. En este caso es necesario mencionar este proceso con el objeto de resaltar la importancia del aprendizaje de una nueva lengua como una herramienta para el desarrollo personal como profesionales de comercio internacional.

La lengua constituye una parte fundamental de la cultura de una comunidad humana, de acuerdo a lo anterior se define la palabra lengua como: "Sistema de comunicación verbal propio de una comunidad humana y que cuenta generalmente con escritura." (Real Academia Española, s.f.), la lengua es importante en una comunidad humana, para lograr a través de ella vínculos humanos los cuales se crean gracias a la comunicación.

La globalización nos incita a adoptar una lengua en común con el fin de realizar diferentes tipos de intercambios alrededor del mundo, hoy en día, se evidencia esta tendencia porque la mayoría de las personas están optando por el aprendizaje de una segunda lengua como lo son inglés, español y chino.

Han sido varios los sucesos que ha ocurrido a lo largo de los años en el proceso de la globalización tal como se evidencia en el estudio titulado “Sobre los orígenes del proceso de globalización”:

En primer lugar, el autor Martín 2013 hace referencia a los inicios de la globalización con su aparición en las primeras civilizaciones humanas con el intercambio de bienes y las rutas comerciales; Un ejemplo de esto es la ruta de la seda entre el occidente y el oriente, esto quiere decir que la globalización es un proceso evolutivo que nace gracias a la necesidad del intercambio de bienes en los seres humanos para poder subsistir.

En segundo lugar, agrega que la aparición de la globalización en la revolución industrial, tuvo como punto de partida las invenciones y mejoras que surgieron en aquella época, como lo fueron los barcos a vapor y los trenes los cuales incrementaron el comercio internacional, con ayuda de las tecnologías que permitían la difusión de información, todos estos avances lograron aumento de la actividad comercial y el transido de personas dando paso a una economía global en 1870. (Martín, 2013)

Finalmente en el tercer lugar, se puede observar se consolidó la aparición de la globalización después de la segunda guerra mundial con la invención en los noventa de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC), se produjeron importantes mejoras en el transporte de mercancías como la aviación comercial posterior a la Segunda Guerra mundial lo que generó el incremento de los flujos de personas gracias a los vuelos intercontinentales; con la difusión de las comunicaciones y el incremento de bienes, servicios y capitales en la actualidad podemos concluir que todos elementos suelen asociarse con más frecuencia a la globalización. (Martín , 2013)

Teniendo en cuenta lo anterior hay que resaltar que en Colombia es importante aprender inglés y tener dominio de una segunda lengua, debido al proceso de globalización al que

estamos ligados. Gracias a esto el inglés se ha convertido en una herramienta indispensable en la sociedad, con la finalidad de alcanzar la internacionalización económica y cultural dadas las exigencias del sector empresarial.

Es por esto que desde Ministerio de Educación Nacional se desarrollaron diferentes programas como lo es Plan Nacional de Bilingüismo o Colombia Bilingüe con la finalidad de mejorar el dominio del inglés en todos los niveles educativos del país, asimismo el gobierno nacional se comprometió a “crear las condiciones para desarrollar en los colombianos competencias comunicativas en una segunda lengua” (Ministerio de Educación Nacional., 2005)

#### **4.2.2 El inglés como el idioma más hablado en el mundo**

Según Ethnologue en la actualidad existen alrededor de 7.097 idiomas diferentes en el mundo; el idioma oficial en muchos países es el inglés (59 países), presidido por francés (29 países), el árabe (27 países), el español (20 países) y el portugués (10 países). (como citó en Europa Press, 2019)

El inglés es el principal idioma con más hablantes en el mundo tanto nativos como no nativos, está presente en 59 países lo que hace que este idioma sea considerado como una lengua universal perfecta para los negocios internacionales; adicionalmente de las 1,531,179,460 personas estimadas en el mundo que hablan inglés, el 77,8% son usuarios de Internet, esto significa que más 50 % del contenido publicado en internet está en el inglés. (Internet World Stats, 2020)

Actualmente Naciones Unidas cuenta con seis idiomas oficiales (árabe, chino, inglés, francés, ruso y español) que permite clara comunicación entre los diversos Estados miembros en temas de importancia mundial (Naciones Unidas, s.f.); de acuerdo a esto, a continuación,



se presenta en tabla # los diez idiomas más hablados en el mundo, siendo el inglés el más hablado de estos.

*Tabla 26 Los idiomas más hablados del mundo.*

	<b>Lenguaje mundial</b>	<b>Hablante nativo</b>	<b>Total de Hablantes</b>
<b>1.</b>	Inglés	379 millones	1348 millones
<b>2.</b>	Chino	918 millones	1120 millones
<b>3.</b>	Hindú	341 millones	600 millones
<b>4.</b>	Español	460 millones	543 millones
<b>5.</b>	Francés	77 millones	267 millones
<b>6.</b>	Árabe	274 millones	274 millones
<b>7.</b>	Ruso	154 millones	258 millones
<b>8.</b>	Portugués	221 millones	258 millones
<b>9.</b>	Bengalí	229 millones	268 millones
<b>10.</b>	Urdu	69 millones	230 millones

Fuente: Datos tomados de Statista 2021.

Teniendo en cuenta lo anterior, el inglés es idioma oficial para todas transacciones económicas en el mundo, es por esto que la Instituciones de educación superior en Colombia emplean diferentes estrategias educativas a fin de que los estudiantes y egresados cumplan con la suficiencia de inglés que exige el sector empresarial y gubernamental.

Además, los estudiantes universitarios que cumplen con la suficiencia de inglés para ingresar al entorno laboral tendrán más posibilidades de abrirse al mundo laboral mediante este idioma, “se estima que en Colombia 11,5 millones de personas, estudian inglés mediante

la educación formal pública y privada desde el nivel primario al terciario” (British Council, 2015)

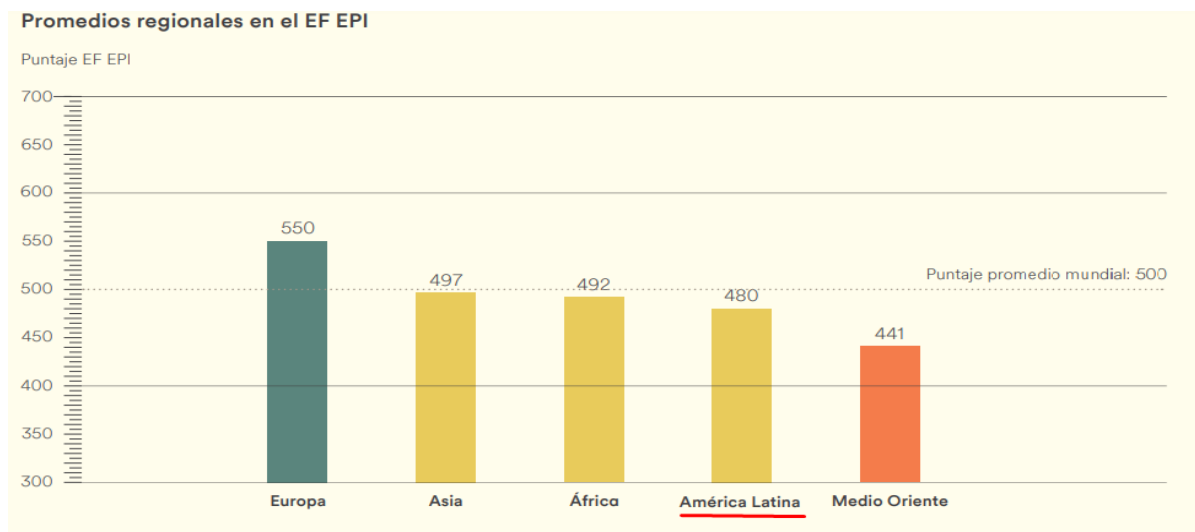
#### 4.2.3 Índice de dominio de inglés.

El Índice de Dominio de Inglés (EPI por sus siglas en inglés), es un ranking mundial que clasifica las habilidades de inglés por países y regiones, América latina tiene uno de los índices más bajo de inglés a nivel regional, solo por encima de medio oeste. Por otra parte, observamos que Europa es la región con mejor índice de dominio de inglés en personas de habla inglesa no nativas.

Según este estudio, los resultados obtenidos se basan en la prueba de inglés estandarizada la cual es gratuita, en el 2020, la cual, como se reseña en su página “...se basa en los datos de pruebas a más de 2,2 millones de participantes en todo el mundo que completaron la Prueba Estándar de inglés de EF.” (Índice del EF English Proficiency, 2020).

La prueba fue aplicada en 100 países de diferentes regiones del mundo en las cuales América Latino se clasifico como unas regiones con un dominio de inglés muy bajo, obtuvo puntaje de 480 de 800 puntos en el ranking mundial. A nivel regional Colombia ocupa el puesto 17 de 19 países latinoamericanos quedando en las últimas posiciones.

***Imagen 2 Promedios Regionales en el Índice de dominio del inglés.***



Fuente: Índice del Dominio del inglés EF – EPI (s.f.) recuperado de

[https://www.ef.com.co/assetscdn/WIBIwq6RdJvcD9bc8RMd/legacy/\\_\\_\\_/~/media/centralefcom/epi/downloads/full-reports/v10/ef-epi-2020-spanish-latam.pdf](https://www.ef.com.co/assetscdn/WIBIwq6RdJvcD9bc8RMd/legacy/___/~/media/centralefcom/epi/downloads/full-reports/v10/ef-epi-2020-spanish-latam.pdf)

Colombia presenta un nivel muy bajo en el dominio del inglés, los colombianos que presentaron esta prueba obtuvieron un puntaje de 448 puntos de 800 que es el puntaje máximo, Colombia se estanca en el mismo puesto quedando en las últimas posiciones, en comparación con argentina que tiene un alto dominio de inglés ocupó la posición 25 a nivel mundial y el 1 a nivel latinoamericano.

*Imagen 3 Clasificaciones Regionales en el Índice de dominio del inglés.*

Clasificaciones EF EPI			
25	Argentina	566	
36	Costa Rica	530	
37	Chile	523	
39	Paraguay	517	
41	Cuba	512	
46	Bolivia	504	
48	República Dominicana	499	
49	Honduras	498	
51	Uruguay	494	
53	Brasil	490	
56	El Salvador	483	
56	Panamá	483	
59	Perú	482	
63	Guatemala	476	
67	Venezuela	471	
73	Nicaragua	455	
77	<u>Colombia</u>	<u>448</u>	
82	México	440	
93	Ecuador	411	

Fuente: Índice del Dominio del inglés EF – EPI (s.f.) recuperado de

[https://www.ef.com.co/assetscdn/WIBIwq6RdJvcD9bc8RMd/legacy/\\_\\_\\_/~/media/centralefcom/epi/downloads/full-reports/v10/ef-epi-2020-spanish-latam.pdf](https://www.ef.com.co/assetscdn/WIBIwq6RdJvcD9bc8RMd/legacy/___/~/media/centralefcom/epi/downloads/full-reports/v10/ef-epi-2020-spanish-latam.pdf)

Además, en este estudio se puede evidenciar las puntuaciones obtenidas en las principales ciudades del país las cuales fueron: Medellín tuvo 492 puntos, Barranquilla 490, Bucaramanga 481, Bogotá 473, Cartagena 464 y, por último, Cali con 452, se puede observar

que en general Colombia presenta un dominio de inglés muy bajo en todo el país. (Índice del EF English Proficiency, 2020).

#### **4.2.4 Nivel de inglés en Colombia.**

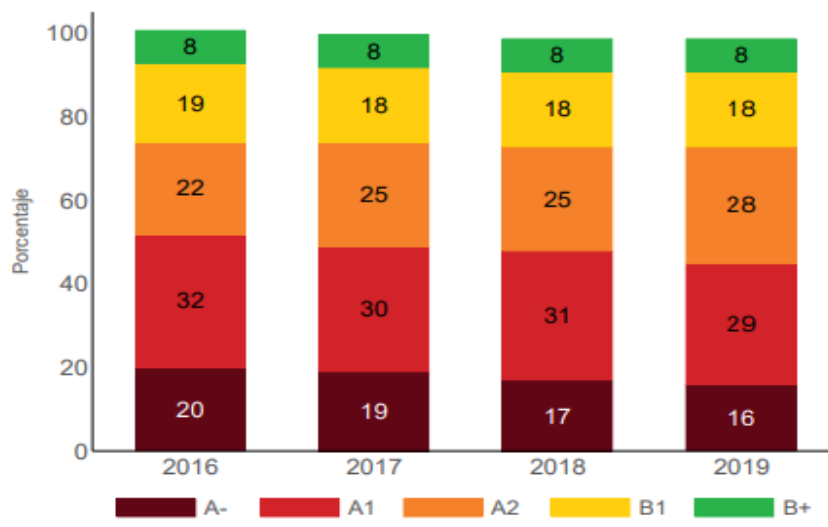
Según (Rocha y Martínez, 2015), solo el 6.3% de las personas que trabajan en Colombia bilingües, esto significa que tiene un nivel de inglés entre B1 y B2. Este porcentaje se reduce a 3.4 % si están certificadas, si se tiene en cuenta esta información solo 3.4% del mercado laboral en Colombia es bilingüe y se centra en mayor medida en zonas grandes y urbanas como Bogotá.

Las Pruebas Saber Pro las cuales son aplicadas para medir el desempeño de los estudiantes de la educación superior del país, en las siguientes competencias básicas: Razonamiento cuantitativo, lectura crítica, competencias ciudadanas, comunicación escrita e inglés y las competencias específicas que se aplican dependiendo del programa de estudio del estudiante.

Se puede señalar que el módulo de inglés se evalúa “en relación con el Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER), clasifica a los evaluados en 5 niveles de desempeño: -A1, A1, A2, B1 y B2” (ICFES, 2019)

Según las Pruebas Saber Pro de inglés para el 2019 los estudiantes del país obtuvieron los siguientes porcentajes en la suficiencia del idioma, el 16% obtuvieron A1 (-), el 29 % A1, el 28 % A2, el 18% B1 y el 8% B+. (ICFES, 2019). En otras palabras, más del 50% de los futuros profesionales del país cuentan con un nivel muy bajo de inglés, permite explicar porque hoy en día el mercado laboral bilingüe en Colombia es tan bajo y la mayoría de las becas de estudio internacional se pierde ya que muchas de ellas requieren el dominio del idioma inglés.

***Imagen 4 Nivel de desempeño de módulo de inglés 2016 – 2019.***



Fuente: Nivel de desempeño de módulo de inglés 2016 – 2019 (2019). Recuperado de <https://www.icfes.gov.co/documents/20143/1711776/Informe%20nacional%20de%20resultados%20Saber%20Pro%202016-2019.pdf>

#### 4.2.5 Importancia del inglés como segunda lengua en la comunidad académica.

La Universidad Francisco de Paula Santander tiene muy presente esta necesidad, por lo cual adquiere el compromiso de fomentar el aprendizaje y dominio de inglés como lengua extranjera, en todos sus estudiantes y docentes, contemplando lo anterior a lo largo de su funcionamiento el Consejo Académico de la universidad por medio de la expedición de diferentes resoluciones ha implementado diferentes alternativas para que los estudiantes puede cumplir con el nivel de suficiencia de inglés requerido para poder egresar de su plan de estudios universitario.

El Consejo Académico en la resolución N° 33 del 02 de marzo del 2011 propone las siguientes alternativas para el cumplimiento de la suficiencia de inglés. Se puede señalar que la suficiencia del idioma inglés corresponde al dominio de las competencias gramaticales, textuales y comprensión lectora.

a) Aprobar el curso English Learning Program.

b) Cursos Conversacionales (CC).

c) Cursos de extensión en periodo de Vacaciones.

Dentro de este orden ideas, se evidencia que la UFPS da la importancia y relevancia al idioma inglés dentro de la comunidad académica, es por eso que, a través del centro de idiomas, del Departamento de Humanidades, Sociales e Idiomas, y de la Oficina de Relaciones Internacionales de la Universidad, propone diferentes alternativas para impulsar el inglés como lengua extranjera en los estudiantes.

El Centro de Idiomas desde la aplicación de la prueba EKT, los cursos vacacionales y conversacionales; el Departamento de Humanidades, el cual ofrece a los estudiantes cursos preparatorios para presentar la prueba EKT y su programa avanzado de inglés “English Learning Program” y desde la oficina de Relaciones Internacionales mediante los diferentes acuerdos de cooperación interinstitucional brindan apoyo a los estudiantes con los asistentes de idiomas de otros países con hablantes nativos.

Según el Comité Curricular de Comercio Internacional (2020) en su documento “Informe autoevaluación con fines de Acreditación” menciona que la UFPS, tiene como misión la formación integral de profesionales comprometidos con el desarrollo sostenible de la región, es por eso que se crea el programa de Comercio Internacional con el fin de dar respuesta a las necesidades fronterizas bajo una perspectiva global.

El programa de comercio internacional de la Universidad Francisco de Paula Santander fue creado en el año 2006 bajo el acuerdo N° 075 en el cual el consejo superior universitario crea el programa curricular de Comercio Internacional, sin embargo, académicamente el programa comenzó a funcionar dos años después en el año 2008 con 45 estudiantes.

De acuerdo con las políticas institucionales y en pro de formar profesionales íntegros, el programa de Comercio Internacional busca que sus estudiantes desarrollen sus competencias

comunicativas en un segundo idioma, es por eso, que a lo largo de su funcionamiento ha buscado integrar en su pensum académico para formar profesionales competentes que se puedan desarrollar en una perspectiva global.

En consecuencia, el Departamento de Estudios Internacionales y Frontera al que está adscrito el programa de comercio internacional para el año 2018 presenta así una propuesta para incluir la materia de inglés a su malla curricular teniendo como antecedes la materia optativa del V semestre, con código 1260520 INTERNATIONAL CULTURE WORKS la cual se cursa inglés.

Dentro este documento el Comité curricular de comercio internacional evidencia que para él años 2015 en el informe, en el “Informe de verificación del Cumplimiento de Condiciones de Calidad” para la renovación del registro calificado, el par , Alfonso Trujillo Saavedra, plantea lo siguiente dentro del documento: “Se recomienda que en el inmediato futuro se incorporen en la malla curricular diferentes niveles de inglés, así como materias dictadas en este idioma, como parte de su mejoramiento y diferenciación”. (p. 3)

#### **4.2.6. Descripción de documentos del programa de Comercio internacional relación al inglés:**

*Tabla 27 Resoluciones referentes al inglés desde el nivel Internacional, Nacional e Institucional.*

Ley o resolución	Descripción
------------------	-------------

<p>Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.</p>	<p>Es un estándar internacional que define las habilidades y competencias lingüísticas en la lengua extranjera de los estudiantes, los clasifica en niveles de acuerdo a sus destrezas para el inglés. el Marco común europeo de referencia establece una serie de niveles comunes para describir el dominio que posee el alumno en la lengua extranjera, cada nivel establece las capacidades y habilidades que posee el alumno en ese nivel de referencia.</p> <p>Se crearon 6 niveles de referencia los cuales se clasificaron en A, B y C.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nivel A1: corresponde al nivel principiante.</li> <li>• Nivel A2: corresponde al nivel Elemental.</li> <li>• Nivel B1: corresponde al nivel Intermedio.</li> <li>• Nivel B2: corresponde al nivel Intermedio alto.</li> <li>• Nivel C1: corresponde al nivel Avanzado</li> <li>• Nivel C2: corresponde al nivel Muy avanzado.</li> </ul>
<p>Programa Nacional de Bilingüismo (PNB) 2004- 2019.</p>	<p>El Programa Nacional de Bilingüismo 2004-2019 fue formulado por el Ministerio de Educación Nacional, el Marco Común Europeo fue el referente para establecer los niveles de inglés que se debían lograr.</p> <p>El objetivo del Programa Nacional de Bilingüismo es responder con las necesidades de inglés del país, logrando que los ciudadanos sean capaces de comunicarse en inglés de tal forma que puedan insertarse en la economía global</p>
<p>Programa para el Fortalecimiento de Lenguas Extranjeras (PFDCLE) 2010-2014</p>	<p>El objetivo principal de este Programa creado por el Ministerio de Educación Nacional se basa en “Desarrollar competencias comunicativas en inglés en educadores y estudiantes del sistema educativo para favorecer la inserción del capital humano a la economía del conocimiento” (MEN, 2012)</p>
<p>Programa Nacional de inglés (PNI) 2015-2025</p>	<p>El objetivo de este programa es convertir a Colombia en el país más educado de Latinoamérica y el país con mejor nivel de inglés en Suramérica en 2025. (MEN, 2014)</p>



<p>Resolución N°33-02 de marzo del 2011</p>	<p>El consejo Académico universitario en uso de sus facultades en esta resolución define las estrategias institucionales y pedagógicas para el desarrollo de una lengua extranjera en los estudiantes de pregrado, los estudiantes podrán acceder estas alternativas para cumplir con la suficiencia de inglés requerida por la Universidad y su plan de estudios. Para poder egresar de su pregrado deberán aprobar la prueba EKT-UFPS o algunas de las opciones definida por el Consejo superior Universitario.</p> <p>A) Aprobar el programa English Learning Program, el cual cuenta con 6 niveles de formación.</p> <p>B) Aprobar cursos conversacionales (CC)</p> <p>C) Aprobar Cursos de Extensión en periodo de Vacaciones.</p>
<p>Acuerdo N° 28- Creación del centro de inglés. Mayo 02 del 2002</p>	<p>El acuerdo n° 28 expedido por el consejo superior universitario establece la creación del Centro de inglés, el cual estará adscrito a la rectoría de la Universidad y contará con sus propios espacios físicos, personal administrativo y equipo necesario para su funcionamiento.</p> <p>Dentro de este acuerdo se encuentran definidas las funciones del centro de inglés, será el encargado de realizar la prueba de suficiencia de inglés como idioma extranjero en los estudiantes y docentes de la universidad, así mismo la Universidad Francisco de Paula Santander como requisito grado exige a sus estudiantes cumplir con el nivel de suficiencia de inglés mediante la aprobación de la prueba ingles institucional EKT-UFPS</p>
<p>Propuesta de inglés- lengua extranjera en el programa de comercio internacional: asignatura inglesa.</p>	<p>La propuesta de inglés expedida por el comité curricular del programa de Comercio Internacional, tiene el objetivo de integrar el inglés como una asignatura obligatoria con una intensidad de cuatro niveles, comenzando el nivel uno en el III semestre y finalizando así el nivel cuatro en el VI semestre académico.</p> <p>Dentro de esta propuesta también se establece los objetivos generales y específicos de la asignatura, así como la metodología que se aplicara y evaluara en cada nivel</p>
<p>Resolución N°514- Reforma Malla curricular Plan de estudios de Comercio Internacional.</p>	<p>La resolución N° 514 expedida por el Consejo superior universitario aprobó la propuesta hecha por el plan de estudios de comercio internacional en el cual se incluye en la malla curricular del programa inglés como materia obligatoria con cuatro niveles de intensidad sus respectivos créditos y prerrequisitos en la materia.</p> <p>Además, se establece la intensidad horaria con un total de 64 horas por semestre, 4 horas semanales y cada nivel contara con dos créditos, modificándose así el pensum académico para los semestres III, IV, V y VI del programa de Comercio Internacional.</p>

<p>Acuerdo 065 – Artículo 124. Estatuto estudiantil Universitario.</p>	<p>El acuerdo 065 del estatuto estudiantil universitario la Universidad Francisco de Paula Santander establece en su artículo 124 los requisitos que tiene que cumplir los estudiantes para obtener el título profesional entre ellas tenemos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Demostrar suficiencia en el idioma inglés, de acuerdo a los requisitos definidos por centro de idiomas.</li> <li>b) Haber culminado todas las asignaturas del Plan de Estudios.</li> <li>c) Haber elaborado y sustentado un Proyecto de Grado cuando el plan de estudios lo exija como requisito.</li> <li>d) Presentar los Exámenes de Estado de Calidad de la Educación Superior</li> </ul>
<p>Resolución N°89- ampliar las disposiciones de reglamentarias para la suficiencia de inglés.</p>	<p>La resolución N°89 expedida por el Consejo académico universitario establece y amplía las opciones que tiene los estudiantes de pregrado para cumplir con el requisito de suficiencia de inglés, los estudiantes deberán mostrar suficiencia en el idioma inglés en las competencias gramaticales, comprensión lectora y comprensión textual que se evalúan en la EKT-UFPS.</p> <p>Deberán obtener un puntaje superior a 60 para poder aprobar la prueba institucional de inglés, la prueba se presentará en las instalaciones del CREAD y estará organizada y dirigida por el centro de idiomas de la Universidad</p>

### 4.3 Puntualizar las estrategias para abordaje del inglés como lengua extranjera mediadas las TIC.

#### 4.3.1 Descripción de las Universidades que ofertan comercio internacional y cuentan con línea de inglés.

**Benemérita Universidad Autónoma de Puebla**, oferta la Licenciatura en Comercio internacional cuenta con la línea de inglés que consta de cuatro niveles de inglés y tres asignaturas curriculares complementarias en inglés.

La Licenciatura en comercio Internacional de Benemérita Universidad Autónoma de Puebla fue creada el 18 de mayo de 1999, de esta manera se amplió la oferta academia de la facultad de administración con esta nueva licenciatura, la cual comenzó su ciclo escolar en 2000.

La Licenciatura de Comercio Internacional dentro de su malla curricular tiene tres asignaturas en inglés las cuales son English for trade I, II Y III; además de esto los estudiantes tiene cumplir con los niveles de inglés de la Facultad de lenguas los veremos en la siguiente tabla:

***Tabla 28 Asignaturas de inglés que contiene la Licenciatura de Comercio Internacional***

Nivel	Numero de créditos	Nivel según el centro de idiomas buap	Prerrequisitos
Lengua Extranjera I	4	Básico I	
Lengua Extranjera II	4	Básico II	Lengua Extranjera I

<b>Lengua Extranjera III</b>	4	intermedio I	Lengua Extranjera II
<b>Lengua Extranjera IV</b>	4	Intermedio II	Lengua Extranjera III
<b>English for trade I</b>	6	Avanzado	Asignatura integradora
<b>English for trade II</b>	6	Avanzado	Asignatura integradora
<b>English for trade III</b>	6	Avanzado	Asignatura integradora

Fuente: Elaboración propia.

En algunas lecturas se encuentra que el Centro de Certificaciones Internacionales y Acreditación (CCIA) hace parte de la facultad de lenguas de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla el cual es el encargado de certificar el dominio de lenguas extranjera por medio de exámenes internacionalmente aceptados con propósitos de movilidad académica, profesional y laboral. (Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, s.f.)

**Universidad Popular del Cesar** oferta el Programa de comercial internacional adscrito a la Facultad de Ciencias administrativas, contables y económicas, el cual fue creado por medio del acuerdo 021 el 10 de noviembre de 1997 bajo el nombre de Administración en comercio internacional. El programa fue registrado en ICFES en febrero de 1998 con el código SNIES 5244, bajos los lineamientos curriculares el programa en el año 2005 decidió cambiar su nombre de administración en comercio internacional a Comercio Internacional, Se otorgó al programa de Comercio Internacional el registro calificado MEN N° 11032 del 14 de julio del 2014.

En cuanto a su política de inglés la Universidad Popular del Cesar crea un documento institucional llamado “**Política de Bilingüismo**” con el fin de cumplir con los programas de

gobierno nacional respecto al fortalecimiento de la lengua Extranjera; En este documento encontraremos el compromiso de la universidad con la política de inglés, los objetivos y las estrategias que se implementaran para que toda su comunidad educativa alcance el grado de suficiencia de la lengua extranjera.

La **Universidad Popular del Cesar** en esta política de Bilingüismo se compromete a fortalecer las habilidades comunicativas de los estudiantes de la región frente al aprendizaje de la lengua extranjera como soporte para la internacionalización, asimismo esto se compromete a desarrollar el aprendizaje de las lenguas extranjeras con objetivos curriculares más amplios por medio de recursos humanos, didácticos y tecnológicos para que los estudiantes alcancen el grado de suficiencia de la lengua extranjera.

El Programa de Comercio Internacional de la **Universidad Popular del Cesar** cuenta con su línea de inglés, dentro de su malla curricular la cual está distribuida de la siguiente manera:

***Tabla 29 Línea de inglés según la malla curricular del Programa de Comercio Internacional.***

<b>Asignatura</b>	<b>Nivel de ingles</b>	<b>Prerrequisito</b>	<b>Semestre</b>
<b>Elementary I</b>	Básico		Semestre I
<b>Elementary II</b>	Básico	Elementary I	Semestre II
<b>Pre-intermediate</b>	Intermedio	Elementary II	Semestre III
<b>Pre-intermediate</b>	Intermedio	Pre-Intermediate	Semestre IV

<b>Upper Intermediate</b>	Avanzado	Intermediate	Semestre V
<b>Pre-advance</b>	Avanzado	Intermediate	Semestre VI

Fuente: elaboración propia

En la malla curricular del programa de comercio Internacional nos presentan de esta forma la estructura del eje de lengua extranjera en la cual hay tres criterios para poder cursar y aprobar las materias de la línea de inglés.

Los estudiantes tendrán que presentar la aplicación del Placement test, el cual es la clasificación de los niveles de inglés.

La asignatura de inglés tendrá una calificación cualitativa, la cual será: Aprobado o Desaprobado.

Al concluir el intermediate los estudiantes deberán certificar su nivel B1, para continuar con sus demás asignaturas y prácticas profesionales.

**Universidad de Nariño** oferta el programa de comercio internacional adscrito a la Facultad de Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas, el cual fue creado en el año 1993 bajo el nombre de Comercio Internacional, el programa académico fue registrado en el Sistema Nacional de la Información de Educación Superior (SNIES) con el código 90839, Se otorgó al programa de Comercio Internacional el registro calificado MEN No. 21999.

El programa de comercio internacional no cuenta con una línea de inglés dentro de su malla curricular, sin embargo, los alumnos como requisito de grado deberán aprobar los siete niveles de inglés y aprobar el examen de suficiencia de inglés impartido por el Departamento de idiomas de la Universidad de Nariño.

En la Reforma Curricular 2001, se modifica el perfil del egresado de comercio internacional y establece algunos lineamientos sobre el idioma extranjero, en la Pág.151 dice: “El estudio de Idioma Inglés tendrá el nivel de eficiencia como ha sido implementado dentro de la

Universidad. Para cumplir con esta unidad del programa se ha determinado que se realizará los cursos semestrales de 5 horas semanales cada uno entre los días lunes a viernes. Un egresado para graduarse deberá presentar el certificado de eficiencia en inglés otorgado por el Centro de Idiomas.”

En la citada reforma curricular se encuentra en la Pág.132, con respecto al inglés dice: “Además es de importancia señalar que el profesional de Comercio Internacional y Mercadeo debe dominar un segundo idioma de uso universal, para lo cual se recomienda incrementar la intensidad en cuanto a número de cursos semestrales y direccionado a los campos y a los negocios internacionales, para ello necesitará acreditar su nivel de eficiencia ante las autoridades académicas competentes”.

En Cuanto a su política de inglés el programa de comercio internacional en el acuerdo 303 del 18 de octubre del año 2005, establece en los Artículos 1°, 3°, 4°, 6 ° la reglamentación de los niveles de inglés que deberán cursar los estudiantes del comercio Internacional. El cual veremos en la siguiente tabla.

***Tabla 30 Asignaturas de inglés según el centro de inglés de la Universidad de Nariño.***

<b>Nivel</b>	<b>Número de horas</b>	<b>Número de créditos</b>	<b>Nivel según el marco europeo</b>	<b>Prerrequisitos</b>
<b>Ingles I</b>	5 horas	2	A1	
<b>Ingles II</b>	5 horas	2	A2	Ingles I
<b>Ingles III</b>	5 horas	2	A2+	Ingles II
<b>Ingles IV</b>	5 horas	2	B	Ingles III
<b>Ingles V</b>	5 horas	2	B+	Ingles IV

<b>Ingles VI</b>	5 horas	2	B1	Nivel de profundización en ingles los negocios Internacionales
<b>Ingles VII</b>	5 horas	2	B2	Nivel de profundización en ingles los negocios internacionales

Fuente: elaboración propia

De acuerdo a la tabla anterior y al acuerdo 303 del 18 de octubre del 2005 podemos establecer en los siguientes artículos 1, 3, 4 y 6 todo lo referente a la aprobación de los niveles de inglés, la calificación y la aprobación del examen de la suficiencia de inglés.

**ARTÍCULO 1.** Los estudiantes deben cursar los cinco niveles básicos de inglés y dos niveles más VI y VII, que serán los niveles de profundización de inglés para los negocios internacionales. (UNIVERSIDAD DE NARIÑO, 2005).

La intensidad horaria de estos cursos será de 5 horas semanales y la prueba de Eficiencia de inglés ser aplicada por el centro de idiomas de la universidad de Nariño al finalizar el nivel VII. (UNIVERSIDAD DE NARIÑO, 2005).

Los estudiantes tendrán derecho al certificado de Eficiencia de inglés al finalizar el nivel VII siempre y cuando hayan aprobado el examen con una calificación de 3,5, los estudiantes que hayan aprobado el examen no tendrán derecho al certificado de eficiencia de inglés y por lo tanto tendrán que repetir dicho examen. (UNIVERSIDAD DE NARIÑO, 2005)

**ARTÍCULO 3.** Los niveles de inglés serán prerrequisito entre ellos, sin afectar alguna materia del plan de estudios de Comercio Internacional. (UNIVERSIDAD DE NARIÑO, 2005)

**ARTÍCULO 4.** La prueba de eficiencia de inglés es una prueba interna de la Universidad de Nariño la cual será aplicada por el centro de idiomas de dicha universidad en la cual se



evaluará la gramática, la comprensión en lectura, escritura y habla. (UNIVERSIDAD DE NARIÑO, 2005)

ARTÍCULO 6. Los estudiantes de comercio internacional como requisito de grado deberán presentar su certificado de eficiencia de inglés otorgado por el centro de idiomas. (UNIVERSIDAD DE NARIÑO, 2005)

PARRAGRAFO. Los estudiantes que tengan conocimientos avanzados en idioma inglés y pueden acreditarlos podrán convalidarlos mediante un examen base en el nivel que corresponda con previa autorización de departamento de Comercio Internacional y Centro de idiomas, pero solo será esto aplicable para los niveles básicos, los niveles de profundización de inglés para los negocios internacionales se le dará obligatoriedad cursarlos. (UNIVERSIDAD DE NARIÑO, 2005)

La **Unidad Central del Valle del Cauca** oferta el programa de Comercio Internacional adscrito a la Facultad de Ciencias Administrativas, Económicas y Contables, el cual fue creado en el 8 de noviembre del año 2007 bajo el nombre de Comercio Internacional, el programa académico fue registrado en el Sistema Nacional de la Información de Educación Superior (SNIES) con el código 54190 con una duración de 9 semestres académicos y un total de créditos de 152.

El Programa de Comercio Internacional de la Unidad central del Valle de Cauca cuenta con su línea de inglés, la cual se encuentra distribuido en 7 niveles y van desde el segundo semestre hasta el octavo semestre.

dentro de la malla curricular del programa el cual veremos en la siguiente tabla:

*Tabla 31 Niveles ingles establecidos en la malla curricular de la UCEVA*

Nivel	Semestre	Número de horas	Numero de créditos
-------	----------	-----------------	--------------------

<b>INGLES I</b>	Semestre II	3 horas	3
<b>INGLES II</b>	Semestre III	3 horas	3
<b>INGLES III</b>	Semestre IV	3 horas	3
<b>INGLES IV</b>	Semestre V	3 horas	3
<b>INGLES V</b>	Semestre VI	3 horas	3
<b>INGLES VI</b>	Semestre VII	3 horas	3
<b>INGLES VII</b>	Semestre VIII	3 horas	3

Fuente: elaboración propia.

En la resolución n° 444 del 20 de marzo del 2013 en la cual se establece el reglamento para el departamento de idiomas de UCEVA, encontramos los siguientes artículos 10, 13, 16, 18 en los cuales se hace referencia a los niveles de inglés que deben cumplir los estudiantes de todas las facultades según el Centro de idiomas de dicha universidad.

ARTÍCULO 10. Los cursos de lenguas extranjeras que ofrece el departamento de idiomas ya sea inglés, francés o alemán tendrán una duración de 114 horas presenciales en el cual el estudiante por cada hora de clase deberá realizar aprendizaje autónomo. (UNIDAD CENTRAL DEL VALLE DE CAUCA, 2013)

ARTÍCULO 13. La evaluación de las habilidades en las clases de inglés, será por medio de ejercicios de habla, escucha, escritura. (UNIDAD CENTRAL DEL VALLE DE CAUCA, 2013)

ARTÍCULO 16. La aprobación del curso será cuando el estudiante obtenga una calificación de 3.5 que equivale al 70% de la calificación. (UNIDAD CENTRAL DEL VALLE DE CAUCA, 2013)

ARTÍCULO 18. Los estudiantes que ya tenga conocimientos previos en inglés, se les hará un examen de clasificación para ubicarlo en nivel que corresponda. (UNIDAD CENTRAL DEL VALLE DE CAUCA, 2013).

#### **4.3.2 Entrevista a docentes del Programa Comercio Internacional.**

El programa de Comercio Internacional de la Universidad Francisco de Paula Santander realizaron una serie de entrevistas a tres docentes de dicho programa para determinar que estrategias se estaban llevando relacionadas con la segunda lengua inglés a nivel de programa o como se desarrollan en las aulas de clase.

Para llevar acabo lo anterior se procedio a formular la siguiente pregunta: “¿Cómo programa de Comercio Internacional que estrategias están utilizando para para incentivar la formación investigativa de una segunda lengua (inglés)?”. Ante lo cual se obtuvieron las siguientes respuestas;

Por parte de Martha Rosario Argüello Caballero, directora del programa Comercio Intercional de la Universidad Popular del Cesar se puntualizaron las siguientes estrategias que se estan llevando acabo.

“1. Un plan de estudio con seis asignaturas para el aprendizaje del inglés cuya intensidad horaria semanal es de 10 horas. Estas asignaturas son vistas en grupos, máximo, de 20 estudiantes de comercio y orientadas por docentes exclusivos para el programa.

2. Cinco asignaturas del área profesional que son dictadas en inglés (geopolítico, e business y las del área de profundización)

3. Lecturas en inglés como apoyo a la docencia

4. Conversatorio Internacional (Evento en el que tratamos de invitar un conferencista que haga su ponencia en inglés)

5. Proyectos de aula que los obliga al interior de otras asignaturas hacer uso del inglés en actividades prácticas.

6. La participación en semilleros con miras a hacer ponencias y publicaciones en revistas indexadas.”

Por parte de la Universidad Francisco de Paula Santander sede cucúta, los docentes seleccionados fueron Eduardo Felipe Vasquez Barajas y Paul Andres Mantilla Villan, docentes en la formación del idioma Inglés en los niveles del 1 al 4 del programa de Comercio Internacional, expresaron:

Por parte del primero mencionado, que sus estrategias para incentivar el uso de la segunda lengua inglés en su aula de clase son las siguientes:

- “1. Utilizar artículos o lecturas en inglés relacionadas con los temas a tratar.
2. Enseñando vocabulario técnico de investigación y de la materia como tal que permita una mejor comprensión lectora y traducción,
3. Enseñanza de consultas en inglés en bases de datos.
4. Generar análisis concreto y deductivo a partir de los materiales estudiados.
5. Escucha videos o entrevistas sobre el tema a tratar como complemento del objeto a estudiar o investigar y que permita complementar las habilidades lingüísticas del estudiante.”

En cuanto al segundo profesor, expreso que utilizaba como estrategias las siguientes:

“1. Con los grupos de los niveles más bajos estamos trabajando los diferentes problemas sociales que están ocurriendo tanto en nuestro país como en el mundo tales como el desempleo, polución, racismo, la pandemia con la que estamos viviendo, la violencia de género entre otros y buscando autores donde nos toquen ese tipo de temas. También se ha colocado en clase videos donde nos muestra algún especialista que nos habla sobre algún tema en específico y los estudiantes tienen que investigar acerca del tema que se habló.

2. En los niveles más altos se está trabajando con ellos temas sociales, y temas que han trabajado durante los semestre de la carrera como son comercio electrónico, finanzas

internacionales, logística internacional, planeación estratégica, protocolo de negocios, benchmarking, nomenclatura arancelaria, macroeconomía, mercado internacional , competitividad internacional donde se realizan exposiciones o trabajos escritos, y ellos investigan diferentes autores acerca de estos temas con sus respectivas referencias

3. Ya en el último nivel se trabaja en la realización de un artículo, a los estudiantes se les dan ciertos modelos gerenciales como por ejemplo de sostenibilidad empresarial, innovación y emprendimiento entre otros y los estudiantes tiene que investigar cómo estos modelos se podrían aplicar a una empresa sea nacional o internacional , y deben seguir ciertos lineamientos en la construcción de este artículo, cómo llevar un resumen, introducción, desarrollo del tema, referencias bibliográficas, conclusiones.”

En conclusión, podemos apreciar que los docentes de los programas de Comercio Internacional de las dos universidades, vienen trabajando en la implementación de diferentes estrategias para incentivar el fortalecimiento de las habilidades en la segunda lengua inglés en el aula de clase, como lo son investigación y redacción de diferentes artículos, encuentros interactivos extracurriculares, conversatorios y ponencias.

#### **4.4 Diseñar estrategias comunicativas del inglés como lengua extranjera contextualizadas en el programa de Comercio Internacional de la Universidad Francisco de Paula Santander.**

De acuerdo a las experiencias de otras universidades en el tema, así como la revisión del programa y las entrevistas realizadas se planteas las siguientes estrategias:

##### **A. Creación de un Club de lectura en inglés.**

**Objetivo:** iniciar el relacionamiento de los estudiantes con el idioma de una manera interactiva en el cual ellos estudiantes comiencen a descubrir la importancia de este idioma, así como nuevo vocabulario con temáticas relacionadas al programa.

##### **Realización:**

- Se agrupará a los estudiantes de acuerdo al nivel en que se encuentre, el grupo será de máximo 20 – 25
- Se solicitará un aula académica que se encuentre disponible.
- Posteriormente se solicitará el apoyo de la ORII para que a partir de esta se realicen los relacionamientos con docentes extranjeros que sean hablantes de la segunda lengua para que sean estos quienes impartan las clases del club.
- El número de horas y días se establecerá en función del número de grupos de estudiantes que se conformen
- Al final de semestre se otorgará un certificado mediante el plan de estudios el cual corrobora la asistencia del estudiante a dicho club.

##### **B. Incremento de la presencia del inglés en los diferentes eventos del programa que existen actualmente en la carrera**

**Objetivo:** Implementar un aumento de la presencia de la segunda lengua ingles en los diferentes eventos de la carrera mediante la apertura de mayores espacios en eventos como

ventana internacional, semana del comercio, y demás programas llevados a cabo por el plan de estudio.

**Realización:**

- Llevar a cabo por lo menos una conferencia o panel desarrollada en esta segunda lengua en cualquier de estos eventos.
- Aquellos stands de la semana comercio cuyo idioma sea el inglés sean presentados en su mayoría en inglés.

**C. Realización de un curso corto de redacción de artículos relacionado con temáticas de la carrera en inglés.**

**Objetivo:** Promover la diversificación del vocabulario técnico mediante la escritura e investigación en inglés.

**Realización:**

- Solicitar la inscripción a aquellos estudiantes que deseen realizar el curso
- Contactar por medio el plan de estudio un especialista en el tema quien impartirá los cursos cortos de redacción.
- Establecer el lugar donde se llevaría a cabo el curso.
- Establecer la duración de los cursos teniendo en cuenta el número de inscritos
- Al finalizar el curso se otorgará un certificado que compruebe la asistencia al curso.

**D. Promoción de ponencias enfocadas en temas relacionados con comercio internacional mediante el uso de la segunda lengua inglés.**

**Objetivo:** Promover un incremento de las ponencias en inglés con temáticas relacionadas al comercio internacional mediante un concurso en el cual se otorgue a la ponencia ganadora un premio.

**Realización:**

- Solicitar la inscripción a aquellos estudiantes que deseen participar en el concurso
- Establecer el tiempo de cada ponencia para los estudiantes
- Solicitar al plan de estudio 3 docentes especialistas en los temas a tratar en las ponencias para que ejerzan como jurados
- Establecer el lugar donde se llevaría a cabo el concurso.
- A los participantes se les otorgará un certificado que compruebe la asistencia al concurso.
- A la ponencia ganadora se le otorgara un premio por el plan de estudio.

**E. Implementar un programa de apoyo personalizado en inglés focalizado en aquellos estudiantes con un nivel básico en inglés.**

**Objetivo:** Promover el desarrollo de las habilidades lingüísticas de los estudiantes a partir de relacionamiento con aquellos compañeros que tengan un nivel de inglés superior.

**Realización:**

- Solicitar al plan de estudio la creación de este grupo de estudio
- Solicitar la inscripción a aquellos estudiantes que quieran participar en la asesoría
- Otorgar un incentivo a aquellos estudiantes que serán los tutores en las asesorías.
- Solicitar al plan de estudio que establezca la intensidad horaria para el grupo de estudio

**F. Implementar la creación de una plataforma educativa enfocada exclusivamente en el idioma inglés.**

**Objetivo:** Facilitar el fortalecimiento de las habilidades comunicativas de los estudiantes mediante la implementación de las TICS a partir de la cual se proporcione material audiovisual y textual para facilitar el desarrollo de dichas habilidades.



**Realización:**

- Solicitar al área de sistemas por medio de plan de estudio la creación de la plataforma para el desarrollo de los niveles de inglés.
- Desarrollar el plan de trabajo para la implementación de la plataforma en inglés.
- Capacitar a los estudiantes y profesores en el uso de dicha plataforma.

**G. Establecimiento de un nivel mínimo aceptable de conocimientos en la segunda lengua.**

**Objetivo:** Definir la factibilidad de establecer en un mediano plazo, un nivel mínimo de conocimiento del idioma inglés a partir del cual serían aceptados los estudiantes que deseen ingresar a la carrera.

**Realización:**

- Solicitar la creación de una prueba diagnóstica en inglés para los aspirantes a la carrera.
- Establecer el valor mínimo aceptable a partir del cual serían aceptados los aspirantes
- Solicitar el establecimiento de la fecha para la realización de la prueba
- Establecer la fecha de publicación de resultados.

## 5. Conclusiones

Al realizar el estudio de la situación y desarrollo del inglés en el programa de comercio intencional se puede concluir que si bien se han llevado acabo algunas estrategias para el fortalecimiento del mismo, aún quedan diversos factores por fortalecer, esto se evidencio en el desarrollo y análisis de las encuestas, pues la mayor parte de la población encuestada está clasificada según el ICFES entre los niveles –A y A2 que representa el 61,25% de los estudiantes encuestados.

Por otra parte, los docentes del programa se muestran interesados en motivar el uso y la implementación del idioma inglés durante las clases y de manera extracurricular en pro de la adopción de un enfoque globalizado en el programa de Comercio Internacional.

Una vez analizadas las distintas políticas, resoluciones y propuestas tanto del gobierno como de la universidad francisco de paula Santander, se puede determinar que, si bien los estudiantes no cuentan con un óptimo fortalecimiento de las habilidades comunicativas, desde el plan de estudio de comercio internacional se han presentado avances como la inclusión de la línea de inglés en la malla curricular del programa de comercio internacional, evidenciando que para la Universidad Francisco de Paula Santander es importante que sus egresados dominen la segunda lengua.

Luego de haber analizado las distintas formas como se aborda el inglés en distintas universidades, se puede observar que existe una correlación entre la inclusión del inglés en la malla curricular como una asignatura y el fortalecimiento del mismo.

Adicionalmente, teniendo en cuenta la entrevista que se realizó a los diferentes docentes de comercio internacional se concluyó que todos abordan el inglés desde diferentes escenarios, en los cuales el objetivo común es la implementación de diferentes estrategias para incentivar el fortalecimiento de las habilidades en la segunda lengua inglés en el aula de

clase, como lo son investigación y redacción de diferentes artículos, encuentros interactivos extracurriculares, conversatorios y ponencias.

Al concluir la investigación se determinó que la mejor manera de abordar el fortalecimiento del inglés en el Programa de Comercio internacional, es la implementación de diversas estrategias curriculares y extracurriculares que motiven la interacción entre estudiantes y profesores, así como de estos con las TICS.

## **6. Recomendaciones**

Para finalizar, se sugieren algunas recomendaciones en base a las conclusiones a que se llevaron a cabo en el proceso de estudio, donde se observa la necesidad de plantear la firma de nuevas alianzas con instituciones de educación superior y centros de investigación de carácter internacional.

Se tiene el reto de que las instituciones de educación superior se introduzcan en los procesos de globalización, para ello estas deberán tener competencias necesarias en el dominio del inglés, mediante la implementación y actualización políticas y estrategias efectivas a nivel institucional, que estén encaminadas a favorecer el proceso de la internacionalización universitaria.

Por otra parte, es importante mencionar, el debido dominio del inglés por parte de los administrativos y docentes a través de cursos y capacitaciones constantes.

Una vez terminado el presente trabajo de grado, se pone a consideración de los estudiantes y el programa académico presente investigar sobre que otras estrategias relacionadas con que el fortalecimiento del inglés como segunda lengua se podrían implementar en el programa de Comercio Internacional.

## 7. Bibliografía

- Bernal Torres, C. A. (2010). *Metodología de la investigación*. Obtenido de <https://abacoenred.com/wp-content/uploads/2019/02/El-proyecto-de-investigaci%c3%b3n-F.G.-Arias-2012-pdf.pdf>: <https://abacoenred.com/wp-content/uploads/2019/02/El-proyecto-de-investigaci%c3%b3n-F.G.-Arias-2012-pdf.pdf>
- Ramírez Gómez, L., Pérez Maya, C., & Lara Villanueva, R. (2017). Panorama del sistema educativo mexicano en la enseñanza del idioma inglés como segunda lengua. *Revista de educacion , cooperacion y bienestar social*(12), 15-22. Obtenido de <http://revistadecooperacion.com/numero12/012-02.pdf>
- Benemérita Universidad Autónoma de Puebla. (s.f.). *Portal de la Facultad de lenguas*. Obtenido de <http://www.facultaddelenguas.com/ccia>: <http://www.facultaddelenguas.com/ccia>
- Chávez Zambano, M., Saltos Vivas, M., & Saltos Dueñas, C. (2017). La importancia del aprendizaje y conocimiento del idioma inglés en la enseñanza superior. *Dominio de la ciencia*, 759-771. Obtenido de <https://dominiodelasciencias.com/ojs/index.php/es/article/view/707>
- Estrada Velasco, J., Mejía Montiel, J., & Rey Velásquez, J. (2016). Bilingüismo en Colombia: economía y sociedad. *Ploutos*, 50-58. Obtenido de <https://journal.universidadean.edu.co/index.php/plou/article/view/1491>
- Freire Latorre, C. (2016). La importancia del inglés en el comercio internacional. *Revista Empresarial, ICE-FEE-UCSG*, 40, 51-57.
- Gil Alonso, G., & Rojas Merchán, L. (2012). Estrategias de lectura en inglés de estudiantes de la Licenciatura en Lenguas Modernas de la Pontificia Universidad Javeriana. (*Tesis*

*de pregrado*). Pontificia Universidad Javeriana, Bogotá. Obtenido de  
<https://repository.javeriana.edu.co/handle/10554/12186?locale-attribute=es>

González Hinojosa, A. (2015). Estrategias de enseñanza del idioma inglés utilizando la producción oral. (*Tesis de Maestría*). Tecnológico de Monterrey, Monterrey, Mexico. Obtenido de <https://repositorio.tec.mx/handle/11285/626572>

Hernandez, R., Fernandez, C., & Baptista, M. (2014). *Metodología de la investigación: Roberto Hernández Sampieri, Carlos Fernández Collado y Pilar Baptista Lucio*. Obtenido de Observatorio Epa Cartagena:  
<http://observatorio.epacartagena.gov.co/wp-content/uploads/2017/08/metodologia-de-la-investigacion-sexta-edicion.compressed.pdf>

Instituto Cervantes. (Junio de 2002). *Marco común europeo de referencia para las lenguas*. Obtenido de Instituto Cervantes:  
[https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/marco/cvc\\_mer.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/cvc_mer.pdf)

Ministerio de Educación Nacional. (2006). *Estándares Básicos de Competencias, Guías, núm. 22*. Obtenido de  
[https://redes.colombiaaprende.edu.co/ntg/men/archivos/Referentes\\_Calidad/Estandares\\_basicos\\_de\\_competencias/Estandares\\_Basicos\\_Competencia\\_en\\_Lenguas\\_Extranjeras\\_%20Ingles.pdf](https://redes.colombiaaprende.edu.co/ntg/men/archivos/Referentes_Calidad/Estandares_basicos_de_competencias/Estandares_Basicos_Competencia_en_Lenguas_Extranjeras_%20Ingles.pdf):  
[https://redes.colombiaaprende.edu.co/ntg/men/archivos/Referentes\\_Calidad/Estandares\\_basicos\\_de\\_competencias/Estandares\\_Basicos\\_Competencia\\_en\\_Lenguas\\_Extranjeras\\_%20Ingles.pdf](https://redes.colombiaaprende.edu.co/ntg/men/archivos/Referentes_Calidad/Estandares_basicos_de_competencias/Estandares_Basicos_Competencia_en_Lenguas_Extranjeras_%20Ingles.pdf)

Montero García, K., de la Cruz Villegas, V., & Arias Ovando, J. (2019). El idioma inglés en el contexto de la educación, Formación profesional en un mundo globalizado. *Perspectivas Docentes*, 55-64. doi:<https://doi.org/10.19136/pd.a30n71.3924>

Pilleux, M. (2001). *Competencia comunicativa y análisis del discurso*. Obtenido de Estudios filológicos, (36), 143-152.: <https://dx.doi.org/10.4067/S0071-17132001003600010>

Quintero Farfán, Á. P., & Pinzón Escobar, L. (04 de 12 de 2012). *Programa Nacional de Bilingüismo percepciones de una política pública en universidades*. Obtenido de Repositorio Universidad Javeriana:  
<https://repository.javeriana.edu.co/bitstream/handle/10554/34168/RodriguezVelezCamila2017.pdf?sequence=2&isAllowed=y>

Salazar Zuleta, A., & Zorro Bautista, D. (2019). Fortalecimiento de la producción oral en inglés a través de recursos TIC. (*Tesis de Grado*). Universidad Libre, Bogotá.  
Obtenido de  
<https://repository.unilibre.edu.co/bitstream/handle/10901/15776/Fortalecimiento%20de%20la%20producci%C3%B3n%20oral%20en%20ingl%C3%A9s%20a%20trav%C3%A9s%20de%20recursos%20TIC.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Sanchez Jabba, A. (01 de Julio de 2014). *Repositorio del Banco de la Republica*. Obtenido de [https://repositorio.banrep.gov.co/bitstream/handle/20.500.12134/3137/dtser\\_191.pdf](https://repositorio.banrep.gov.co/bitstream/handle/20.500.12134/3137/dtser_191.pdf)

Tamayo y Tamayo, M. (2003). *Proceso de la Investigación Científica*. Obtenido de <https://cucjonline.com/biblioteca/files/original/874e481a4235e3e6a8e3e4380d7adb1c.pdf>:  
<https://cucjonline.com/biblioteca/files/original/874e481a4235e3e6a8e3e4380d7adb1c.pdf>

UNIDAD CENTRAL DEL VALLE DE CAUCA. (20 de marzo de 2013). *Resolución Num 444*. Obtenido de UNIDAD CENTRAL DEL VALLE DEL CAUCA:  
<https://www.uceva.edu.co/wp-content/uploads/2020/08/re-resolucion-444-20032019.pdf>

Universidad de Antioquia. (s.f.). *Portal oficial de la Universidad de antioquia*. Obtenido de [http://www.udea.edu.co/wps/portal/udea/web/inicio/investigacion/grupos-investigacion/ciencias-sociales/giae/normas-reformas!/ut/p/z1/jdDBjsIgEAbgZ\\_EJ-KFQ6xFb2mXbQjE0KhfTk2niqoeNzy8xZpOtriu3Sb6ZYX4SyIaE43AZ98P3eDoOh1hvQ7ozTijKcjTVSgtID6Fq1cjMCLK-gWyRMyo5Gt](http://www.udea.edu.co/wps/portal/udea/web/inicio/investigacion/grupos-investigacion/ciencias-sociales/giae/normas-reformas!/ut/p/z1/jdDBjsIgEAbgZ_EJ-KFQ6xFb2mXbQjE0KhfTk2niqoeNzy8xZpOtriu3Sb6ZYX4SyIaE43AZ98P3eDoOh1hvQ7ozTijKcjTVSgtID6Fq1cjMCLK-gWyRMyo5Gt)

UNIVERSIDAD DE NARIÑO. (18 de OCTUBRE de 2005). *Acuerdo num 03*. Obtenido de Portal Oficial de la Universidad de Nariño: [https://secretariageneral.udenar.edu.co/?wpfb\\_dl=1034](https://secretariageneral.udenar.edu.co/?wpfb_dl=1034)

Uribe Zirene, J. (2013). Importancia del idioma inglés en las instituciones de educación superior: el caso de la Corporación Universitaria de Sabaneta. *Unipluriversidad*, 97 - 103. Obtenido de <https://revistas.udea.edu.co/index.php/unip/article/view/14441/12676>



## 8. Anexos

### *Anexo 1 Encuesta realizada a los estudiantes del Programa Comercio Internacional.*

1. ¿Semestre académico? \_\_\_\_\_
2. ¿Correo electrónico? \_\_\_\_\_
3. ¿Usted cursó materia de inglés en su bachillerato? \_\_\_\_\_
4. ¿Cuál fue su puntaje de inglés en el ICFES? \_\_\_\_\_
5. ¿Durante el transcurso de la carrera ha tomado cursos de inglés en institutos?  
\_\_\_\_\_
6. ¿Ha realizado cursos de inglés en la universidad? \_\_\_\_\_
7. ¿Ha presentado alguna prueba internacional que certifique su nivel de inglés?  
\_\_\_\_\_
8. ¿Cuántos niveles de inglés ha cursado en el programa de Comercio Internacional?  
\_\_\_\_\_
9. ¿Los profesores implementan contenido temático en inglés en las asignaturas?  
\_\_\_\_\_
10. ¿Cuántas horas al día, en promedio, hace uso de la lengua inglesa?  
\_\_\_\_\_
11. ¿Con que frecuencia hace lecturas en inglés? \_\_\_\_\_
12. ¿Escribe textos en inglés? ¿con qué frecuencia? \_\_\_\_\_
13. ¿Con qué frecuencia se comunica en inglés con sus amigos o conocidos?  
\_\_\_\_\_

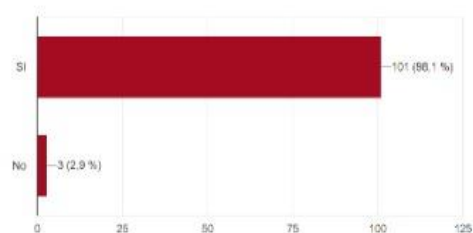
14. ¿Cuál es su percepción del inglés en el programa? \_\_\_\_\_

15. ¿Cuál ha sido su experiencia con un hablante del idioma inglés?

\_\_\_\_\_

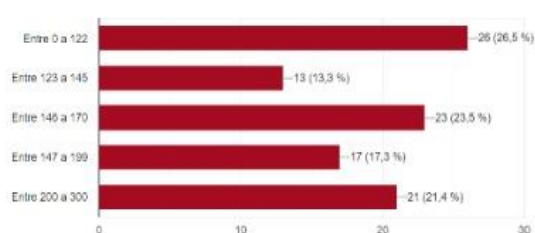
¿Usted cursó materia de inglés en su bachillerato?

103 respuestas



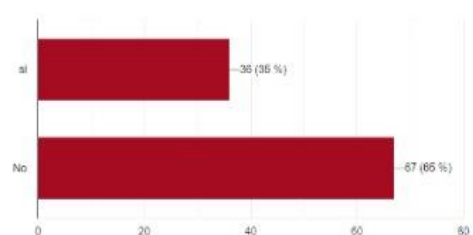
¿Cuál fue su puntaje de inglés en el ICFES?

98 respuestas



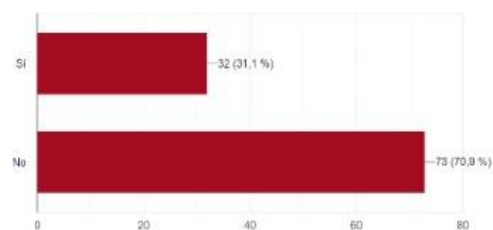
¿Durante el transcurso de la carrera ha tomado cursos de inglés en institutos?

103 respuestas



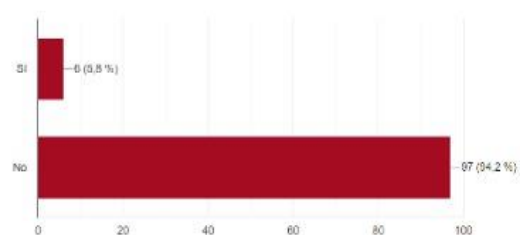
¿Ha realizado cursos de inglés en la universidad?

103 respuestas



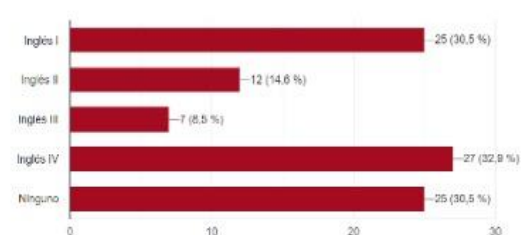
¿Ha presentado alguna prueba internacional que certifique su nivel de inglés?

103 respuestas



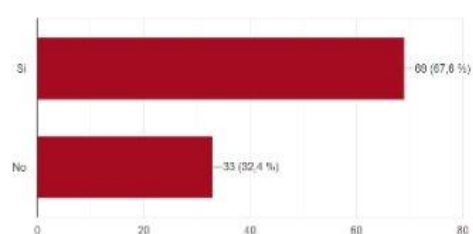
¿Cuántos niveles de inglés ha cursado en el programa de Comercio Internacional?

82 respuestas



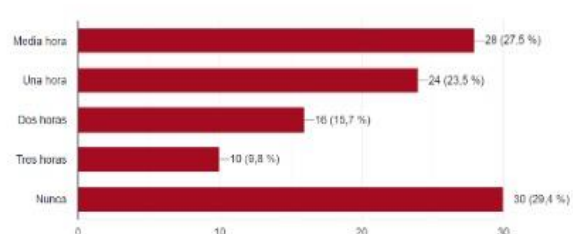
¿Los profesores implementan contenido temático en inglés en las asignaturas?

107 respuestas



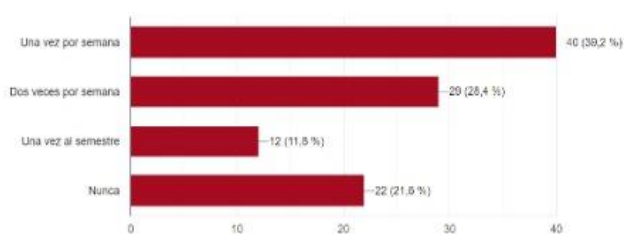
¿Cuántas horas al día, en promedio, hace uso de la lengua inglesa?

102 respuestas



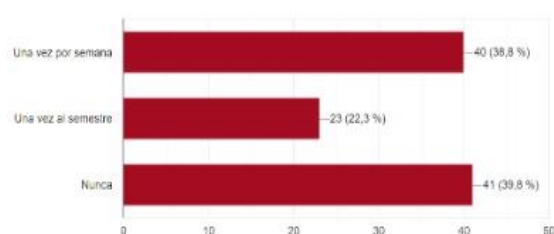
¿Con qué frecuencia hace lecturas en inglés?

102 respuestas



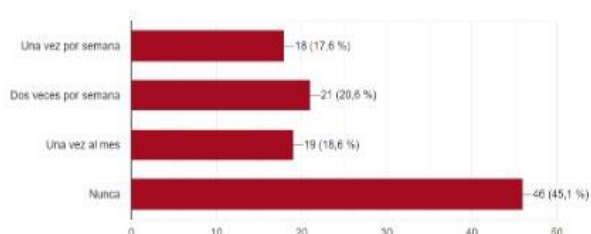
¿Escribe textos en inglés? ¿con qué frecuencia?

103 respuestas



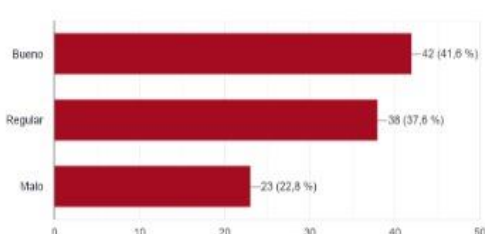
¿Con qué frecuencia se comunica en inglés con sus amigos o conocidos?

102 respuestas



¿Cuál es su percepción del inglés en el programa?

101 respuestas



Anexo 2 Malla curricular del Programa de Comercio Internacional UFPS.

MALLA CURRICULAR PROGRAMA COMERCIO INTERNACIONAL								
<b>Semestre I</b>	1260101 Administración General - 3	1260102 Contabilidad General - 2	1260103 Matemáticas I 3	1260104 Teoría Económica 3	1260105 Introducción al Comercio Internacional - 3	1260106 Metodología y Técnicas de Estudio - 2	1260107 Introducción a la vida Universitaria - 1	
<b>Semestre II</b>	1260204 Teoría del Comercio Internacional - 3	1260202 Estadística I 2	1260201 Matemáticas II 3	1260203 Microeconomía 3	1260205 Redes Internacionales de Información - 3	1260206 Geopolítica - 2		
<b>Semestre III</b>	1260302 Planeación Estratégica - 3	1260303 Estadística II 2	1260301 Macroeconomía 3	1260304 Exportaciones 3	1260305 Mercadeo Básico 3	1260306 Nomenclatura Arancelaria - 2	1260308 Inglés I 2	
<b>Semestre IV</b>	1260402 Organización y Dirección - 2	1260403 Métodos para Toma de Decisiones - 3	1260401 Economía Colombiana - 3	1260404 Importaciones 3	1260405 Comercio Electrónico - 3	1260406 Inglés II 2		
<b>Semestre V</b>	1260502 Política Económica - 3	1260504 Constitución Política y Civismo - 2	1260501 Economía Internacional - 3	1260505 Logística del Comercio Internacional I - 3	1260507 Práctica I - 2	1260503 Psicología Organizacional - 2	1260506 Desarrollo Regional y Fronterizo - 3	1260607 Inglés III 2
<b>Semestre VI</b>	1260602 Administración Financiera - 2	1260601 Sistemas Financieros - 3	1260604 Logística del Cio. Internacional II - 3	1260605 Mercadeo Internacional - 3	1260606 Transacciones de Cambios Internacionales - 3	1260603 Legislación Comercial 2	1260708 Inglés IV 2	
<b>Semestre VII</b>	1260702 Legislación Laboral - 2	1260701 Emprendimiento 2	1260703 Logística del Cio. Internacional III - 3	1260704 Técnicas de Negociación 3	1260705 Competitividad Internacional - 3	1260706 Práctica II 2	1260707 Metodología de la Investigación - 2	
<b>Semestre VIII</b>	1260804 Finanzas Internacionales 3	1260801 Formulación y Evaluación de Proyectos - 3	1260802 Electiva Económica I 1	1260806 Gerencia de Negocios Internacionales - 3	1260807 Seminario de Normas Técnicas y Calidad Internacional - 2	1260805 Contratación Internacional - 2	1260803 Gerencia del Talento Humano - 2	
<b>Semestre IV</b>	1260901 Práctica profesional 10							
<b>Semestre VII</b>	1261001 Electiva Económica II 1	1261002 Protocolo Internacional 2	1261005 Ética Profesional 2	1261003 Proyecto de Grado 6	1261004 Convenios y Acuerdos Internacionales - 3			